

Vestírigató  
Barcs Sándor

**MTI.**

A szerkesztőért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vestírigató

**MAGYAR TÁVIRATI IRODA**

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. október 10. 6 óra -- perc

"Népeink barátsága komoly tényezője a boldog jövőért folyó harcnak" -  
Sztójan Daszkalov nyilatkozata

i H./PE/Mk Di K 5 5

/MTI/ Sztójan Daszkalov Dimitrov-díjas bolgár író több-  
hetes tanulmányuton tartózkodik Magyarországon. A bolgár irodalom  
kiváló képviselője nyilatkozatot adott a Magyar Távirati Iroda munka-  
társának, amelyben vázolta a bolgár irodalom felszabadulás utáni fej-  
lődését s szánót adott magyarországi benyomásairól.

Bevezetőben Sztójan Daszkalov elmondotta, milyen segítséget  
jelentett a szocialista-realista bolgár irodalom megteremtésében az a  
tény, hogy a bolgár irodalom kezdettől fogva az orosz irodalom hatása  
alatt fejlődött. A bolgár írónépzés az orosz klasszikusokon neve-  
lődtek, a forradalmi demokraták, Csernyisevszkij és társai mutattak  
utat a haladó bolgár irodalom jelölésének. A Nagy Októberi Szocialista  
Forradalom után kifejlődő szovjet irodalom lelkes visszhangra talált  
az elnyomott bolgár nép körében. A terror ellenére számos szovjet mű-  
fordítása jelent meg már sok évvel a felszabadulás előtt Bulgáriában.  
Solohov, Erenburg és társaik nagyszerű írásai a széles dolgozó tömegek  
kedves olvasmányává váltak.

- A bolgár irodalom nem egy képviselőjének írásaiban - mon-  
dotta - már a felszabadulás előtt megtalálhattuk a szocialista rea-  
lizmus elemeit, a marxizmus-leninizmus világnézete azonban csak a  
felszabadulás óta hatja át mind jobban és jobban irodalmunkat. Az a  
segítség, amit Pártunktól és személyesen Dimitrov, majd Cservenkov  
elvtársától kaptunk, nagyban hozzájárult, hogy íróink hiven és művészi-  
en tudták ábrázolni a munkásosztály-vezette nép felszabadító harcát  
a fasizmus ellen.

- A felszabadult ország új életének ábrázolásában azonban  
elmaradtunk. A párt segítette hozzá, hogy ezt a komoly hiányosságot  
kiküszöböljük. Ma már szép számmal találunk versben és prózában írt  
híradást parasztságunk új életéről, a szép eredmények jegyében fej-  
lődő bolgár termelőszövetkezeti mozgalomról. /a munkásság

- Az ország vezető ereje, /életének ábrázolása két évvel  
ezelőtt még jóformán teljesen hiányzott új irodalmunkból. Ma már számos  
elbeszélés tárgyalja a munkásosztály problémáit s több, most készülő  
regény ad majd szánót az ország vezetőinek nagyszerű építő munkájáról,  
bákeharcáról.

- Irodalmunk fejlődése számos olyan problémát vet fel, amelyek  
- mint magyar íróársain elmondották, - az új magyar irodalomban is  
megvannak. A marxizmus-leninizmus alapos elsajátításáért, az élet nélv  
megismeréséért folytatott küzdelem az írók között, /folyt.köv./

/"Népeink barátsága komoly....folyt./ i HA/PE/Mk D1.K

a szemérmesség, a helyenként még fellépő naturalizmus elleni harc, a pozitív hős ábrázolása, a párt vezető szerepének bemutatása gyakran szereplő kérdések hazán irodalmi fórumain is.

- Szeretném elmondani - folytatta, - hogy Bulgáriában, ahol már évtizedekkel ezelőtt lefordították Petőfi verseit, szívesen és érdeklődéssel olvassák a dolgozók a magyar írók, Illés Bóla, Rideg Sándor, s a többiek írásait. Most jelent meg bolgár nyelven Petőfi válogatott verseinek új kiadása, előkészületben van egy magyar költészet antológia s József Attila válogatott verseinek kötete is. Meg kell azonban mondanom, hogy Magyarországon többet tettek már a bolgár irodalom megismertetésére, mint nálunk a magyar irodalmi kultúra átültetésére. Bizunk abban, hogy a jövőben sokkal több magyar irodalmi alkotást adhatunk dolgozóink kezébe és Magyarországon is egyre többen ismerik meg a bolgár irodalmat.

Végezetül magyarországi benyomásaikról beszélt a kiváló író. Egyhónapos tanulmányutamon anyagot gyűjtök készülő regényemhez - mondotta, - amelyben a Magyarország felszabadításáért a Szovjet Hadsereg oldalán küzdött bolgár katonáknak állítok emléket. A felszabadító háború idején a hadsereg soraiban én is jártam Magyarországon s annál nagyobb öröm számomra, hogy a rombadőlt ország helyén virágzó, szocializmust építő Magyarországot találtam. Rengeteg benyomásom van erről az új Magyarországról. Voltam például Dunapentelén, hogy örökre szívébe zárjam Horváth Józsefet, a háromszorosan kitüntetett sztahanovista ifjúnokást, aki anyai szívvél és lelkesedéssel beszélt az épülő békeműről s arról, hogy nagyszerűen dolgozó brigádja - mennyi békekölcsönt jegyzett. Jártam právaszabolcson, ahol az első bolgár hadosztály harcolt a fasizmus ellen. Ahol hat éve a szovjet és bolgár katonák vére folyt, most Rákosi Mátyás katonái örökölnék. Közös ellenségünk-ről, a Tito banditákról beszélgettem a hátérörökkel s ugyanazt éreztem, amit mindig, a mikor magyar dolgozókkal találkoztam: szilárd, meleg a barátság népeink között s ez a barátság komoly tényezője a boldog jövőért folyó harcnak - a békemozgalomnak - fejezte be nyilatkozatát Sztojan Daszkalov. /MTI/

A vas megyei téglagyárak dolgozói vállalták: november 1.-re befejezik évi tervüket

i Vid KF/PV/Mk Tom Vár 3 3

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére Vas-megye összes téglagyára inak dolgozói vállalták, hogy november 1.-re teljesítik egész évi tervüket. /MTI/

---

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1951. október 10.

6 óra 10 perc

A főváros legszebb terévé építik át a Boráros-teret

i Ta/Hn/Mk KOM Tom Vár 4 4

A Boráros-téri hid építésével egyidőben átrendezik a Boráros-teret is, amelyet a főváros egyik legkorszerűbb közlekedési csomópontjává építenek át. A Mester-utcaától kezdve a teret feltöltik, hogy a járművek a régi meredek ut helyett könnyű emelkedőn át juthassanak a hidra.

Új gyalogjáró alagutat is építenek, amely átszeli a teret a Közraktár-utcaig. A 84 méter hosszú 4 méter széles alagutból két lépcső vezet majd fel a hidfeljárónál lévő villamosmegállókhöz.

A Hidépítő Vállalat dolgozói a gyalogjáró alagut földmunkáinak 90 százalékát már elvégezték és az alagut egy szakaszát még ebben a hónapban betonozzák. A tér építői versenyben dolgoznak és november 7.-e tiszteletére vállalásokkal készülnek. Evelei József, aki a Gazda-mozgalom keretében, használt gömbvasból ácskapcsokat, szerzőket, kalapácsokat készít és eddig már több mint tízezer forint értékű megtakarítást ért el, most vállalta: november 7.-ig további, mintegy 500 forint értékű használt anyagot dolgoz fel. /MTI/

A régi BAMERT közelében rohamosan épül hazánk új, nagy bányagépgyártó üzene

i Tom/TI/Mk Tom Vár 5 5

A szénbányászat gépesítése nehéziparunk egyik legdöntőbb feladata. Bányagépgyártásunk a múltban egészen elmaradott volt. A BAMERT régi, elavult gyártelepe nem felelhet már meg új, nagy terveinknek. Ezért kellett Újpesten a régi gyártelep mellett egy új, korszerű bányagépgyártó telepet építeni, amelynek tervezési munkáit az Ipari Épület-tervező Vállalat mérnökei készítették. Az új gyárból egy háromhajós csarnok már fel is épült. Ebben már folyik a termelő munka, mellette még az építőmunkások dolgoznak, hogy befejezzék az ebben az évben üzembehelyezendő további csarnokok építését is.

Készen áll már a háromemeletes irodaház is, világos, tágas helyiségekkel, öltözőkkel, zuhanyozókkal. A harmadik emeleten helyezték el nagy műteremablakkal és üveg válaszfalakkal a rajztermeket, ahol a bányagépeket tervezik majd. az épülethez tartozó külön szárnyban a legkorszerűbb konyha, kultur- és étterem lesz.

Megkezdték az új nagy épülettömbök előtti régi földszintes épületek bontását és helyükön parkot létesítenek, ahol az üzemi dolgozók pihenhetnek majd. /MTI/

2.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4 .kiadás

1951. október 10.

6 óra 15 perc

Néprajzi kiállítás nyílt Karcagon

1 Kos/Kcs/Mk Di Bn 3 3

A karcagi Győrffy Múzeumban néhány nappal ezelőtt nyílt meg az első állandó néprajzi kiállítás. A kiállítás anyaga a Kunság vidékének több évszázados népművészetét mutatja be. Kerámiák, gazdagon díszített népi hímzések, házi szöttek, faragott, díszes használati tárgyak, a ragyogóan színes népviseletek mind-mind népünk művészi tehetségét bizonyítják. A múzeum egyik termében - a 12 évvel ezelőtt elhunyt, kiváló néprajztudós, Győrffy István emlékére összegyűjtött munkáinak egyrészből rendeztek kiállítást. /MTI/

Vasárnap avatták fel a váci járási kulturházat

1 Vid M/M/Mk Bn 4 4

Az ötéves terv második esztendejében, hazánk felszabadulásának ünnepére új kulturotthonot kaptak a váci dolgozók. Az otthonot a közelmúltban átalakították, hogy megfelelhessen újabb feladatának és a váci járás kulturháza legyen. Az épületet vasárnap délután ünnepség keretében adták át rendeltetésének. Nagytermében 520 ülőhely van, modern színpaddal látták el. A kulturház többi kilenc helyiségében külön szobát kapott a színjátszócsoporthoz, az olvasókör, a sakk-kör és a bábozó csoport. A Bartók-teremben az ének- és zenekarok tarthatják majd próbáikat, a könyvtárszoba mellett pedig kényelmes olvasóterem várja a tanulni, művelődni vágyó dolgozókat. /MTI/

Képzőművészeti ankét Miskolcon

1 Vid M/M/Mk Di Bn 3 3

A Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége Borsod-Abaúj-Zemplén-megyei csoportjának tagjai szeptember 22.-én nyitották meg képzőművészeti kiállításukat, amelyet eddig több mint két és félszer dolgozó látogatott meg. A kiállítás anyagával kapcsolatosan felmerült problémák megvitatására most ankétot rendeztek, amelyen részt vett Rádó Ferenc, a népművelési minisztérium képző- és iparművészeti főosztályának vezetője is. /MTI/

Kibővítették és korszerűsítették a kecskeméti Állami Áruházat

1 Vid Ka/PV/Mk Tom Vár 3 3

A kecskeméti Állami Áruházat 1,200.000 forintos költséggel kibővítették és korszerűsítették. Az új áruházban - amelyet a napokban adták át rendeltetésének - az eddigi hat helyett, most már 11 különböző cikket árusító osztályon elégítik ki kecskeméti dolgozóinak megnövekedett vásárlási igényét. /MTI/

A szovjet mezőgazdasági küldöttség látogatása a nagybajomi "Győzelem" termelőcsoportban

SJ/Mk Kővár 43 I h a r o s b e r é n y

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportjának tagjai hétfőn a nagybajomi "Győzelem" tszcs-t látogatták meg. Ez a tszcs alig egy esztendő, jelenleg 25 család 39 tagja 430 holdon gazdálkodik. A fiatal termelőcsoport számára hatalmas segítséget jelentett a szovjet szakemberek látogatása. A délután megtartott értekezleten Kobács Lajos, a kárpátukrajnai "Engels" kolhoz elnöke saját példájukat ismertetve arra hívta fel a tszcs dolgozóinak figyelmét, hogy fejlődésüket azzal alapozzák meg igazán, ha már az első esztendőben tulajdonképpen szárnyalják az egyénileg dolgozó parasztok terméseredményeit.

I.R. Rudjenko, a kurszki terület "Sztálin" kolhozának elnöke elmondotta, hogy kolhozában milyen agrotechnikai módszereket alkalmaznak a vetésnél.

- A mi kolhozainkban már mindenütt bevezették a füves vetésforgót és ennek alapján végezzük a gabonafélék vetését is. Igen nagy gondot fordítunk a talaj megfelelő előkészítésére. A szántást a gép- és traktorállomások traktoraival végezzük. A magágy-készítés a következőképpen történik: vetés előtt a talajt kétszer kultivátorozzuk. Nálunk ugyanis az a közmondás járja, hogy a mag számára kemény ágyat és puha takarót kell készíteni. A kultivátorozást 4-5 centiméter mélyen végezzük.

- Egyre szélesebb körben alkalmazzuk a kereszt soros vetési módszert. Ez a módszer - mint az én kolhozom tapasztalatai is mutatják - hektáronként 5-6 mázsa többletet biztosít.

- Tapasztalataink azt bizonyítják, hogy feltétlenül nemesített vetőmagot kell vetni és gondosan el kell végezni a magtisztítást és csávázást. Nálunk a gabonaféléknél is egyre szélesebb körben terjed a vetőmagok jarovizálása. A jarovizált vetőmag 4-5 nappal előbb kel ki és gyorsabban fejlődik.

Lőrincz István a helybeli gépállomás brigádvezetője azt a kérdést tette fel, hogyan érik el a szovjet traktorosok a jelentős üzemanyag-megtakarítást. Erre a kérdésre Sz.G. Marcsenko, a sztálini terület mezőgazdasági igazgatóságának főmérnöke adta meg a feleletet:

- A mi gép- és traktorállomásaink dolgozóinak üzemanyag- és alkatrész-megtakarítása több tényezőből tevődik össze. Elsősorban mindent megteszünk, hogy traktoraink műszaki szempontból mindig kifogástalanok legyenek. Az üzemanyag-megtakarítás szempontjából nagy figyelmet kell fordítani a munkagépekre is. Igen fontos például a szántásnál, hogy az ekevasak élesek legyenek. Nagymértékben befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást az is, hogy milyen a munka és az erőgép kapcsolása. Az is nagyon fontos, hogy ki legyen használva a traktor teljesítő képessége. Mindig annyi munkagépet kell utána akasztani, amennyit vontatni tud. /Dolyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. október 10.

6 óra 25 perc

/A szovjet mezőgazdasági küldöttség... folyt./ SJ/Mk Kő vár 4 3

A mi traktorosaink gépeikből mindig az adott talajviszonyoknak megfelelő legmagasabb sebességet hozzák ki és gyakran alkalmazzák a hármas sebességet. Ezzel nemcsak teljesítőnyűket növelik, hanem jelentős üzemanyag-megtakarítást érnek el. Traktorosaink kerülnek a felesleges gépállásokat és üresjáratokat.

- Nálunk a brigádvezetők mindig tudják, milyen munkákat végeztek az egyes traktorosok, ehhez mennyi üzemanyagot fogyasztottak és mennyi a készlet. Hasonló módon tudja ezt a brigádokról a gépállomás vezetője. Csak pontos nyilvántartás segítségével lehet a hibákat gyorsan feltárni és felvenni a harcot ezek ellen. Mindezek a magyar gépállomásokon is megvalósíthatók.

Ezekon kívül a mi traktorosainknak még van egy nagy előnyük az üzemanyag-megtakarításnál. Kolhozaink földjei a vetésforgó bevezetésével hatalmas, gyakran 5-600 hektáros táblákból állnak. Ezekon a földeken, amelyeknek hossza gyakran 2.5 kilométer és szélessége is igen nagy, keveset kell fordulni a traktornak. /MTI/

A szovjet mezőgazdasági küldöttség megyei értekezlete Hódmezővásárhelyen

SzB/Mk Kő Vár 4 3

A makói "Uttörő" és a szentesi "Felszabadulás" termelőszövetkezet, a derekegyházi állami gazdaság és az ópöldeáki gépállomás munkájának tanulmányozása után a szovjet mezőgazdasági küldöttség Csongrád megyében tartózkodó első csoportja Hódmezővásárhelyen megyei értekezletet tartott.

Az értekezleten Ivan Alekszejevics Civenko, a küldöttség első csoportjának vezetője számolt be a küldöttség tapasztalatairól.

- A küldöttség tagjai úgy látják - mondotta - hogy a megtekintett gazdaságok jó úton haladnak, gyors ütemben fejlődnek és rendelkezésre áll a munkák gépesítésének fokozásához szükséges géppark. Mindenütt találkozunk kiváló dolgozókkal, akik mind több új munkamódszer meghonosításával jelentősen teljesítetteik terveiket. A küldöttség tagjainak az a benyomása, hogy a megtekintett gazdaságokban szövetkezetekben minden alap megvan ahhoz, hogy még gyorsabb iramban haladjanak a szocializmus útján. A technikai körülmények lehetővé teszik még jobb eredmények elérését, de vannak még hiányosságok is.

A csongrád megyei szövetkezetekben a legfőbb hiányosság a brigádok és azok munkájának megszervezése terén mutatkozik. A brigádoknak legtöbb helyen nincs állandó munkaterületük és az évi terveket sem készítették el. Ennek a következménye, hogy a munkaverseny többnyire csak formális. A szentesi "Felszabadulás" termelőszövetkezetben, ahol a munkát igen jól szervezték meg, a munkaverseny jól kibontakozott. /folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1951. október 16.

6 óra 30 perc

/A szovjet mezőgazdasági küldöttség megyei értekezlete... I. folyt./

- SzB/Mk Kővár

De az eddiginél még jobb eredményeket hozhatna, ha a versenyvilvános-  
ságra nagyobb gondot fordítanának.

Meg kell javítani a termelősövetkezetek növénytermelő bri-  
gádjainak és gépállomások traktoros brigádjainak kapcsolatát is.  
Hátráltatja a munkát, ha a brigádok kölcsönösen nem ismerik egymás  
terveit. A makói "Uttörő" termelősövetkezetben a tarlóhántást ekével  
végezték a traktorosok s a szövetkezet ezt nem kifogásolta. Több eset-  
ben a szövetkezetek nem támasztanak kellő igényt a gépállomás munká-  
jának módszere, minősége iránt.

Több helyen a tarlóhántást ekével, a megengedettnél mélyeb-  
ben végezték. I. A. Civenko hangsúlyozta, a tarlóhántás feladata, hogy  
megakadályozza a nedvesség elpárolgását és a talaj felszínén lévő  
gyommagvakat lefordítsa kis mélységre, hogy azok gyorsan kinőjjenek  
és így az őszi mélyhántásban elpusztítsák őket. Ha a tarlóhántás 5-6  
centiméternél mélyebb, a gyommagvak áttelelnek és csak a következő  
évben nőnek ki. Akkor pedig kárt okoznak a vetésben. Az ekével vég-  
zett tarlóhántásnak ez a következménye. A tarlóhántás ilyen végzése  
nem is gazdaságos.

A derekegyházi állami gazdaságban viszont az őszi őrpat nem  
vetették kellő mélységre. A magvakat alig három centiméteres földréteg  
választja el a felszíntől, így a száraz talajrétegbe került magvak  
nem keltek ki, míg a nedves helyeken a növény már fejlődésnek indult.  
A vetés tehát nem lesz egyenletes és kellő sűrűségű, ez pedig feltét-  
lenül kihat a termésre. A küldöttség tagjának a tanácsa az volt,  
hogy az őszi őrpat 5-6 centiméter mélyre vessék.

Az értekezlet után a részvevők ajándékokkal kedveskedtek  
a szeretett vendégeknek. /MTI/

---

A Fővárosi Tanács gyorsabb ügyintézőssel harcol a bürokrácia ellen

i Mb/Fd/Mk Di Vár 4 3

A szükségtelenül bonyolult ügyintézés a bürokrácia melegágya.  
Ezt felismerve a Fővárosi Tanács igyekszik egyszerűsíteni az ügyintézés  
menetét. Erre példa, hogyan egyszerűsítették a másodfoku lakásügyi  
véghatározatok kézbesítését. Azelőtt a másodfoku lakásügyi hatóság a  
véghatározatot kézbesítésre leküldte az elsőfoku hatósághoz. Az első-  
foku hatóság iktatta az érkező "ügydarabot", az elbárárt elkészítette  
a kézbesítő határozatot, az osztályvezető ezt aláírta, leírta a leíró,  
majd végül több napos várakozás után a segédhivatal postára adta és  
elküldte a felelőnek. Néhány hete a másodfoku hatóság a véghatározatát  
közvetlenül küldi meg az érdekelteknek. /MTI/

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1951. október 10. 6 óra 35. perc

A DIMÁVAG dolgozói a zárt ciklusos termeléssel száz százalékkal növelik a tübbing-gyártást

i vid Bo/PE NL K 4, 3

A DIMÁVAG dolgozói elhatározták, hogy áttérnek a zárt ciklusos termelésre, amelynek segítségével ezer tonnával több öntött vasgyűrűt készíthetnek el.

A zárt ciklusos módszerrel a nyersanyagot minden műveletet egy csarnokban végeznek. A Szovjetuniótól kapott nagy mennyiségű alagutcsövet 1952. évi termelésük során a budapesti méretekre megfelelően alakítják át.

Az üzem dolgozói vállalták, hogy az öntött vasgyűrűk elkészítéséhez több betanított munkást és női dolgozót képeznek át szakmunkásnak. A zárt ciklusos termelésre való áttérés után száz százalékkal emelik a tübbing-gyártást. Evi tervüket a kerékpár-üzemmel egyidőben december 10.-re befejezik. /MTI/

Több mint ötezer látogatója volt egy hét alatt a soproni Gazda-mozgalom kiállításnak

i vid Kné/HR/PE Kné K 3, 3

Sopronban Gazda-mozgalom kiállítás nyílt, amely friss lendületet adott az üzemek Gazda-mozgalmának. Így a Soproni Pamutiparban a kiállítás megtekintése után a dolgozók tizenkét-tagú brigádokat alakítottak, amelynek tagjai főfeladatukul tüzték ki az üzemben még elfekvő anyagok felkutatását.

A Soproni Pamutiparban eddig közel félmillió forint értékű javaslatot adtak be a Gazda-mozgalom keretében.

A SOTEX gyárban huszonhárom javaslatot adtak be a közel múltban az anyagtakarékosság továbbfejlesztésére.

A kiállítást egy hét alatt több mint ötezren látogatták meg. /MTI/

Kétfélmillió zsemlyéhez elegendő lisztmegtakarítás a Gizella Gőzmalomban az őrlési arány javításával

i gyr/Bin/PE Kné K 3, 3

A Gizella Gőzmalom dolgozói idén szeptemberben két százalékkal több finomlisztet őröltek a gabonából, mint tavaly ugyanebben a hónapban. Ezáltal annyi lisztet takarítottak meg, amennyiből kétfélmillió zsemlyét lehet sütni. Jó eredményüket gondosabb gépjavitással, jobb előkészítéssel érték el. Megszüntették a gépállás-

omat, jobban állították be a gabonakepatot és megfelfrissenítették a gabonát.

A dolgozók november 7. tiszteletére tovább akarják fokozni eredményeiket: október második felében újító hetet rendeznek, amelyen bevezetik az augusztus 20. óta elfogadott újításokat. Ezek között igen jelentős anyagtakarékossági újítások vannak. /MTI/

MTI BELFÜLDI HIREK

B 9. kiadás 1951. október 10. 6 óra 40 perc

Az ötéves terv harmadik évének végére női mintüzemé fejlődik a Kontakta gyár

i. Szil/Fd/PE NL K 4, 3

A Kontakta gyár ötéves tervünk eddig eltelt ideje alatt olyan fejlődésen ment át, amilyent nem láttak a gyár fennállása óta. 1950/51-ben a dolgozók létszáma több mint hatvan százalékkal, a gyár gépi berendezéseinek termelőképessége több mint husz százalékkal, az üzem termelése pedig száz százalékkal növekedett meg.

A gyár fejlődése tovább tart. A terv legközelebbi feladatul azt tűzte ki a gyár dolgozói elé, hogy üzemüket 1952. végére női mintüzemé szervezzék. Ez azt jelenti, hogy 1952. végére a Kontakta gyár dolgozóinak hatvan százaléka nőből fog állni. A termelés további növelésének biztosítása érdekében a jelenlegi gyár szomszédságában új, négyemeletes gyárrészt építenek, kétmillió forintos beruházással. A dolgozók gondtalan munkakörülményeinek megteremtésére bölcsőét és napközi otthont állítanak itt fel.

A Kontakta dolgozói már eddig is sokat tettek az át-szervezés érdekében. Az üzemben már két női osztályvezető, két műszaki rajzoló és egy munkavezető kezdte meg munkáját olyan helyen, ahol eddig férfiak dolgoztak. A gyárvezetőség nagy gondot fordít a női munkások szakmai képzésének növelésére. Szita Ferencné, a szerelde művezetője maga jár elől jópéldával a munkamódszerátadásban. lelkiismeretesen, gondosan foglalkozik a hozzá beosztott női dolgozókkal, a munkapadok mellett adja át nekik tapasztalatait. A szervezett munkamódszerátadás eredményeként a gyárban alig néhányan maradnak csak száz százalék alatt s ennek eredménye, hogy a Kontakta dolgozói szeptemberi tervüket 105.8 százalékra teljesítették. /MTI/

Két százalékról 0.8 százalékra csökkentették az Unicum Likörgyárban a palacktörést

i. Gy/Bin/PE Kné K 3, 3

Az Unicum Likörgyárban javult a munka megszervezése. Biztosították a gyártás folyamatosságát: a műhelyrészlegket az egymás után következő munkafolyamatok sorrendjében helyezték el. Lifttek felszerelésével csökkentették a palacktörést. Augusztusban még két százalék volt a palacktörés, szeptemberben 0.8 százalék. Azelőtt kézzel hordták a tele palackokat a raktárakba, most lift szállítja. Az új liftek munkaerő-megtakarítást is jelentenek. /MTI/

csak

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1951. október 10. 6 óra 45 perc

Tapasztalatcsere értekezletet tartottak a Békés-megyei állami gazdaságok ujitási felelősei és gépcsoportvezetői

i vid U/K6/PE K 4,4

Békés-megye állami gazdaságainak ujitási felelősei, valamint gépcsoportvezetői a felsőnyomási állami gazdaságban tapasztalatcsere-értekezletet tartottak. Az értekezleten bemutatták és ismertették azokat az ujitásokat és észszerűsítéseket, amelyek meggyorsítják az őszi betakarítási és szántás-vetési munkát.

Balogh Mátyás, a sarkadkereszturi állami gazdaság gépcsoportvezetője a rizs rostálásánál bevezetett ujitását ismertette. Balogh Mátyás készülékén egy motorral öt rostát és egy szelektort hajt meg. Az ujitással hét ember óránként hét mázsa rizst tud kirostálni.

Karácsonyi János, a gyulai állami gazdaság főgépésze három ujitást ismertetett. Legérdekesebb az, hogy három 30-soros vetőgépet szétszedhető csőrendszerrel kapcsolt össze, amelyet egy erőgép vontat. Az összekapcsolást úgy oldotta meg, hogy a csőrendszer összehúzásával keskeny dűlőutakon is lehet a gépcsoporttal közlekedni. A vetőgépekre járódesszékát szerelt, amelyen a magok a telt zsákokat helyezik el és ezáltal vetés közben újra tölthetik a gépeket. Ezzel a módszerrel három ember munkáját egy ember könnyen el tudja végezni.

Csáki Géza a Szarvas-rózsási állami gazdaság gépcsoportvezetője a szovjet kultivátorra öt-hat villaterelővel ellátott "L" alakú kapát szerelt, amelyet ricinus- és gyapotszárvágrásra állítottak be. Másik ujitása, hogy a 32-soros, háromkerékű szovjet vetőgépet 35-sorossá alakította át.

Veigler András a felsőnyomási állami gazdaság gépcsoportvezetője az eddig lóval vontatott "Villám" répaszedő ekét Hofherr-ekére szerelte át és így egyszerre három sor répát szednek ki.

A tapasztalatcsere-értekezlet résztvevői még számos ujitásról és észszerűsítésről számoltak be. Az ismertetett ujitásokkal jelentős megtakarítás érhető el. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1951. október 10.

6 óra 50 perc

Egyre nő ekszik a Heves-megyei termelőcsoportok tagságának létszáma.

i vid U/Hm/PE KÖ K 4, 3

A Heves-megyei Noszvaj-községben az elmúlt hét folyamán harmincegy dolgozó parasztcsalád határozta el, hogy jobb életükért, gyermekeik boldog jövőjének biztosításáért a közös gazdálkodás útjára lépnek. Kerékharaszton tizenegy dolgozó parasztcsalád határozta el, hogy együttes, közös munkával, szövetkezeti gazdálkodással harcol a felemelkedésért, a szebb, boldogabb jövőért. Bosenyöteken is sok szó esik arról a dolgozó parasztok között, hogy nadrágszij-parcelláikon hajnaltól éjszakáig tartó nehéz munkával sem tudnak olyan termelési eredményeket elérni, mint a termelőcsoportok nagy tábláin. Öt család most úgy döntött a községben, hogy megváltoztatják eddigi gazdálkodási módjukat és áttérnek a nagyüzemi társas gazdálkodás útjára. Horton öt, Atkárón három család szakított a régi kisparcellás termeléssel és indult el az új, a korlátlan lehetőségeket kínáló szövetkezeti gazdálkodás felé. /MTI/

- - - - -

Rövidesen megkezdik a téli mozibérletek árusítását

k M/Vi/PE Di Bn

Az idei nyári mozibérlet-akciónak igen nagy sikere volt: csaknem negyedmillió dolgozó látogatta rendszeresen mozibérlettel a filmszínházakat. A bérlet népszerűségét mutatja, hogy a mozilátogató közönség kérte, vezessék be a téli filmévadban is a kedvezményes mozibérletet. A közönség kívánságára a MOKKP és a Fővárosi Mozgóképszínházak Egyesülete a téli hónapokra jelentős kedvezményeket nyújtó mozibérletet bocsát ki. Az üzemi és tömegszervezeti kulturális rövidesen megkezdik a bérletek árusítását. /MTI/

- - - - -

Tanfolyam a társadalmi ellenőrök számára

i M4/Fd/PE Di Vár 3, 3

A kerületi tanácsok kereskedelmi Állandó bizottsága mellett működő társadalmi ellenőrök részére október 8.-án politikai és szakmai tanfolyamok indultak. A tanfolyam két hétig tart, tananyaga foglalkozik a helyi tanácsok kereskedelmi feladataival, a társadalmi ellenőrzés szerepével és jelentőségével, az ellenőrök népnevelő feladataival. A főváros huszonkét kerületében eddig összesen ezerháromszáz társadalmi ellenőr jelentkezett a tanfolyamokra. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1951. október 10. 6 óra 55 perc

Mezőtur termelőszövetkezeti város határában az idén 450 holdon ültetnek mezővédő erdősávokat

i U/Ti/HA Kö Ni 4,3

A fásításról szóló minisztertanácsi határozat végrehajtása újabb nagy lépéssel viszi előbbre mezőgazdaságunkat. Néhány évtized múlva teljesen megváltoznak a Balaton vidékén a vizmosta, mocsaras területek és az Alföld homokos, kopár terméketlen tájai.

A mezővédő erdősávok a homokos földeken meglátják a talajt, védik a szélétől. A szélétől védett területen a párolgás kisebb, több csapadékot tudnak megőrizni a növények. A fák gyökerei az altalajból szívják fel a nedvességet és leveleiken keresztül párologtatják el. Az erdősávok között megmarad a hó, így a talaj nem fagy át, tavasszal hamarabb felmelegszik és az olvadt hólé nem folyik le, hanem beszivárog a földbe. Nyáron egy-két fokkal hűvösebb, télen pár fokkal melegebb van az erdősávok környékén. Ezáltal nyáron a harmatképződés is emelkedik. Mindez a Szovjetunió tapasztalatai szerint azt eredményezi, hogy 30-50, sőt esetenként száz százalékkal emelkedik az erdővéde területen a termés.

A Szovjetunió hatalmas erdőtelepítéseinek bebizonyosodott, hogy a legalkalmasabb a többféle magasságu fák ből telepített erdő. Így a fák teteje menedékesen halad és a más-más magasságban aramló szelek mind belötköznek a különböző magasságu lombkoronákba. Most nálunk is ennek a tapasztalatnak a felhasználásával indulnak meg a fásítások. Az erdősáv szélére cserjék, bokrok kerülnek, majd juharfa, japán akác, hársfa következik, míg a felső koronaszint elérésére nyír-, tölgy- és kőrisfát ültetnek. Elsősorban gyorsan növő fafajtaikat telepítik, mert így is tíz év kell hozzá, ameddig például az akác teljesen kifejlett fává növekedik.

A fásításra szánt területen az uralkodó széljárás irányára merőlegesen jelölik ki az erdősáv fekvését. A sávok szélessége 12-20 méter. Az ültetés előtt mélyszántják és boronálják a földet, majd kijelölik sávon belül a sorokat. Ezután következik az ültetés. Nálunk a fákat ma még kézi erővel ültetik, de jövőre már nagy számban alkalmaznak a Szovjetunióban kikísérletezett és jól bevált csemeterültető gépeket. Egy hold beültetéséhez kézzel 20-24 ember egy napos munkája szükséges. Az ültetőgépekből pedig ötöt kapcsolnak a vontatóhoz s így naponta 12 holdat lehet beültetni. Most ősszel többek között Mezőtur termelőszövetkezeti város határában kezdik meg a fák ültetését. Itt 450 holdon létesülnek mezővédő erdősávok. Ezenkívül hét állami gazdaságnál a már tavasszal megkezdett ültetéseket befejezik és újabb két állami gazdaságban kezdik meg erdők telepítését. /MTI/

---

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1951. október 10. 7 óra -- perc  
gyöngyösi 48  
A i járás ' százalékra teljesítette kukoricabeadási  
előirányzatát

ö vid U/PV/PE KÖ Mi 5, 4

A kulákok a Zala-megyei Bucsuszentlászlón is, mint az ország sok, i más helyén, a kukoricabetakarítás és begyűjtés ellen próbáltak támadást indítani.

- Ne törjétek még le a csöveket, kár ugy sietni, nem értek még be a szemek - adták a "jótanácsot" a dolgozó parasztnak. A község dolgozóiban azonban nem ültek fel a kulák híreszteléseknek. Nemcsak meggyorsították a betakarítás ütemét, hanem méltó válaszul az ellenség aljas mesterkedéseire, három százalékról 157 százalékra fokozták a kukoricabegyűjtési eredményt.

Kisbucsan, Kustánszegen és Milejen más eszközökkel próbálkoztak a kulákok. Azt nem merészték tanácsolni, hogy egyáltalán ne adjanak be kukoricát a dolgozó parasztnak. Itt azt hajogatták:

- Várjátok meg a tavaszt, akkor szállítsatok májusi morzsoltat a raktárba.

Kálmán Zsigmond négyholdas dolgozó paraszt tavaly hallgatótt a kulák jótanácsára és a padláson tartogatta télen át a kukoricát.

- Majdnem két mázsát az egerek ettek meg belőle - emlékezik vissza szégyenkezve. - Az idén okultam a magam kárán és máris beadtam a feleslegemet: Mostanáig már háromszorosan teljesítettem kötelezettségemet. Nézzék meg ezt a bakancsot a lábamon, ezt is a kukoricából vettem.

Kálmán Zsigmond példáját sok dolgozó paraszttársa követte. Az ország többi megyéjében is gyűlik a kukorica a terményraktárakba. Heves-megyében a dolgozó parasztnak már harminchét százalékra teljesítették a begyűjtési előirányzatot. A megyében a gyöngyösi járás tört az élre 48 százalékos teljesítéssel. Nem sokkal maradt le a gyöngyösiek mögött a hatvani és a pétervásári járás sem: itt 44 százalékos eredményt értek el eddig a dolgozó parasztnak.

Békés megye croszázi járásában is sűrűn állnak meg a kukoricával telt szekerek a terményraktárak előtt: a járás dolgozó parasztjai mostanáig 42.7 százalékra teljesítették kukoricabeadási terüket. /MTI/

K T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 14. kiadás

1951 október 10

12 óra 20 perc

Hazaérkezett a Szovjetunióból a tizenegytáru magyar kulturális küldöttség

t Bc/TI/Hné Bn 4, 4

A tizenegytáru magyar kulturális küldöttség, amely Jánosi Ferenc, a népművelési miniszter első helyettese vezetésével három héten át tanulmányozta a Szovjetunió népművelési és művészeti életét, szerdán reggel érkezett vissza Magyarországra. A küldöttség tagjait a ferihegyi repülőtéren Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes, a népművelési minisztérium, a Magyar-Szovjet Társaság és a tömegszervezetek képviselői fogadták. Megjelent fogadásukra I. P. Kargalcov, a Szovjetunió Külföldi Kulturális Kapcsolatokat Apoló Társasága /TKSz/ magyarországi megbízottja is. /MTI/

Hatszáz Közért és egyéb elárusító helyen biztosítják a fővárosi dolgozók zavartalan burgonya és hagymaellátását

i KF/Hm/Hné Tom Bn 3,4

A Mezőker és a Főzért gondoskodott arról, hogy a téli tárolásra alkalmas burgonya és hagyma elegendő mennyiségben kerüljön a fővárosba. Ebben a hónapban 5620 vagon burgonyát és több mint 180 vagon vöröshagymát szállítanak fel Budapestre.

Az utalvány első szelvényére, - amelyet október 15-ig lehet beváltani - már megkezdtek a burgonya és a hagyma kiosztását. Az akció zavartalan lebonyolítására 270 Közért és 100 Főzért-üzletben árusítják a téli burgonyát és hagymát. A Közért 130 további olyan új üzlethelyiséget nyitott és megkezdte a nyitást, ahol csak burgonyát és hagymát árusítanak majd, hogy a dolgozók lakóhelyükhöz közel válthassák be utalványaikat.

A háztartások ellátása mellett a Közért gondoskodik arról is, hogy az üzemélelmezési vállalatok és az üzemi konyhák elegendő mennyiségű burgonyát és hagymát kapjanak. /MTI/

A Fémáru és Szerelvénygyárnál

i Tom/Tom/Hné Tom Bn 4,4

rendkívül magas a forgácsolási veszteség. Az alkatrészek gyártásánál számos esetben 35-50 százalékos anyagkár keletkezik. A műszaki vezetésnek és az üzem dolgozóinak egyaránt feladata, hogy gondosabb ellenőrzéssel, jobb munkával megakadályozzák az anyaggazdálkodást, amellyel népgazdaságunkat károsítják. /MTI/ k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1951 október 10

12 óra 30 perc

Huszonhét dolgozó tanul a Műszaki Egyetemen a Kismotor- és Gépgyárból

IL/Szil/Szil/Hné NL Bn 4,4 - 4

Ötéves tervünk végrehajtása során 17.000 mérnököt képeznek ki az egyetemeken. A 17.000 mérnök jelentős része azokból a dolgozókból kerül ki, akik még nemrégiben a munkagépek mellett dolgoztak, de - élve a lehetőségekkel - megfelelő előkészítés után beiratkoztak az egyetemekre, hogy megszerve ezve a magasabb műszaki tudást, segítsék elő a terv végrehajtását.

A Kismotor és Gépgyárból huszonheten tanulnak a Műszaki Egyetemen. Gépészmérnökök, mérnökök lesznek belőlük.

Horváth Antal, a gyártásvezetési osztály vezetője már utolsóéves tanulmányait végzi. Valamikor géplakatos volt, azután művezető lett belőle s most a gyár egyik legfontosabb osztályának vezetője. 1929 óta dolgozik a gyárban s 1949-ben kezdte meg egyetemi tanulmányait. Osztályát hibátlanul vezeti s emellett tanulmányait is példamutató szorgalommal végzi. Erről tanuskodik a tavaly elért 4.3 átlaga is. Az egyetemen eddig szerzett tudását már is hasznosítja. Többeszeros ujtó. 1949 decembertől - amicta megkezdte egyetemi tanulmányait - 21 ujtást nyújtott be s az ujtásai nyomán elérhető megtakarítás meghaladja a százezer forintot.

Tarr Gyula horizontálesztergályosból gépészmérnök lesz. Reggeltől gépe mellett dolgozik s a gyárból egyenesen az esti egyetemre megy. 1950 szeptemberben kezdte meg a tanulást az egyetemen s éppen az ötéves terv végére fejezi be tanulmányait. Vele együtt végeznek majd Molnár László köszörős és Cséka István szerelő is.

A gyár jövődó mérnökei szorgalommal, lelkesedéssel tanulnak. A terv magas szakmai tudással rendelkező harcosai akarnak lenni.

/MTI/

Egy hónappal határidő előtt szállítják. Kinának az export transzformátorokat a "Transzvill" dolgozói

IL/VI/Hné NL Bn 4,4

A Törökszentmiklósi Mezőgazdasági Gépgyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő 34. évfordulójára alkalmasból levelet intéztek Rákosi Mátyáshoz:

"Drága Rákosi elvtárs!

Mi, üzemi dolgozók, a világ békeszerető népeivel együtt arra készülünk, hogy mártón ünnepeljük meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóját. A mi üzemünk mezőgazdasági gépeket gyárt. Ugy érezzük, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezésében üzemünknek igen nagy jelentősége van" - kezdik levelüket a gyár dolgozói.

Igéretet tesznek ezután, hogy utolsó negyedévi tervüket december 15-re befejezik. Vállalják tíz traktorkultivátor és száz tárcsásborona terven felüli elkészítését. /Folyt.köv./ K

MTI BELFOLDI HÍREK

B 16. kiadás

1951 október 10

13 óra 15 perc

/Egy hónappal határidő előtt....folyt/ i IL/VI/Hé NL Bn

Az öntödei selejtet pedig négy százalékra szorítják le. Az igazolatlan hiányzásokat 0.1 százalékra csökkentik.

A "Transzvil" dolgozói is levélben tették fogadalmat Rákosi Mátyásnak, hogy felenelt évi tervüket sztálin generalisszimusz születésnapjára befejezik. "I éretet teszünk, - írják - hogy exportköttelezettségeinket: december 31 helyett november 30-ig teljesítjük, az év végéig pedig félmillió forinttal túlteljesítjük. A december 31-re vállalt, kínának készitendő transzformátorokat november 30-ra leszállítjuk, hogy ezzel is segítjük a kínai nép hősi építő munkáját. Ezenkívül 23 bányatranszformátort, ugyancsak tervben felül, október 15-ig leszállítunk." /MTI/

November 7 tiszteletére 19 motorvédő olajkapcsoló tervén felül

i SB/Jné/Hé NL Bn 4,1 - 3

A Ganz olajkapcsoló és Készülékek Gyára motorvédő olajkapcsoló műhelyében a munkák megkezdése előtt rövid megbeszélést tartottak az "Előre a szocialista Magyarorszáért!" sztahanovista brigád tagjai. Mindnyájan olvasták sztálin nyilatkozatát, amely az erő és igazság jelszövevényével töltötte el őket. Nemrégiben már beszéltek arról, hogy munkafelajánlással készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának megünneplésére és most végleges elhatározásra jutottak.

A sztahanovista brigád egyik tagja ugyan megbeszélésen meggyőződött, de a többiek megfogadták, hogy hiányzó társuk munkáját is elvégezve, november 7 tiszteletére 19 motorvédő olajkapcsolót készítenek az előirányzaton felül. Adott szavuk betartása érdekében Vidás László sztahanovista műszerész, a brigád vezetője, tervet készített, amelyben meghatározta, mennyivel rövidebb idő alatt kell összezszerelni a kapcsolókat, hogy teljesítsék vállalt kötelezettségeiket.

A brigádtagnak teljesítményesén több mint kétszeres normát teljesítenek és termelésük további növeléséhez járulnak hozzá a munkamódszerátadással is. A brigád tagjai közül négyen sztahanovisták és tapasztalataik átadása eredményeként Balatoni István, az ötödik brigádtag is hamarosan megkapja a megtisztelő sztahanovista címet. A közelmúltban vizsgázott két fiatal műszerésznek is átadják szakmai tudásukat a sztahanovisták, hogy a fiatalok is elérjék a száz százalékos és később kiérdemeljék a megtisztelő sztahanovista címet. /MTI/

M T I B A L F O L D I H Í R E K

B 16. kiadás

1951 október 10

13 óra 15 perc

/Egy hónappal határidő előtt...folyt/ i IL/VI/Jné NL Bn

Az öntődei selejtet pedig négy százalékra szorítják le. Az igazolatlan hiányzásokat 0.1 százalékra csökkentik.

A "Transzvíll" dolgozói is levélben tettek fogadalmat Rákosi Mátyásnak, hogy felmelt évi tervüket sztálin generalisszimusz születésnapjára befejezik. "I őretet tesszünk, - írják - hogy export-kötelezettségeinket: december 31 helyett november 30-ig teljesítjük, az év végéig pedig félmillió forinttal túlteljesítjük. A december 31-re vállalt, Kínának készítenő transzformátorokat november 30-ra leszállítjuk, hogy ezzel is segítjük a kínai nép hősi építő munkáját. Ezenkívül 23 bányatranszformátort, ugyancsak terven felül, október 15-ig leszállítunk." /MTI/

November 7 tiszteletére 19 motorvédő olajkapcsoló terven felül

i SB/Jné/Hó NL Bn 4,4 - 3

A Ganz Kárcsoló és Készülékek Gyára motorvédő olajkapcsoló műhelyében a műszak megkezdése előtt rövid megbeszélést tartottak az "Előre a szocialista Magyarorszáért!" sztahanovista brigád tagjai. Mindnyájan olvasták sztálin nyilatkozatát, amely az erő és igazság jöleső érzésével töltötte el őket. Nemrégiben már beszéltek arról, hogy munkafelajánlással készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának megünneplésére és most végleges elhatározásra jutottak.

A sztahanovista brigád egyik tagja ugyan megbeszélte, de a többiek megfogadták, hogy hiányzó társuk munkáját is elvégezve, november 7 tiszteletére 19 motorvédő olajkapcsolót készítenek az előirányzaton felül. Adott szavuk betartása érdekében Hidas László sztahanovista műnővérész, a brigád vezetője, tervet készített, amelyben meghatározta, mennyivel rövidebb idő alatt kell összeszerelni a kapcsolókat, hogy teljesítsék vállalt kötelezettségeiket.

A brigádtarok selejtmentesen több mint kétszeres normát teljesítenek és termelésük további növeléséhez járulnak hozzá a munkamódszerátadással is. A brigád tagjai közül négyen sztahanovisták és tapasztalataik átadása eredményeként Balatoni István, az ötödik brigád tagja is hamarosan megkapja a megtisztelő sztahanovista címét. A közelmúltban végzészott két fiatal műszerésznek is átadják szakmai tudásukat a sztahanovisták, hogy a fiatalok is elérjék a száz százalékot és később kiérdemeljék a megtisztelő sztahanovista címet. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 17. kiadás

1951 október 10

13 óra 20 perc

Időjárásjelentés

2 Hné/Hné Bn  
10-én,

12 órakor:

A Meteorológiai Intézet jelenti október

szerdán

Hűvös éjszaka, melegedő nappal  
még

Európa középső vidékei felett tart le szálló légáramlás-  
sal a csendes, száraz idő, több helyen megismétlődő hajnali fagyokkal  
és lassan melegedő nappalokkal. A Szovjetunióban a Volgától  
és szakkeletre esik az eső a beáramló enyhébb léghullámok hatására.

Hazánkban kedden a hőmérséklet 11-14 fokig emelkedett,  
éjszaka a levegő általában 1-4 fokig hűlt le, de helyenként gyenge  
fagyot észleltek. A talaj mentén Turkevényen minus 5, Sopronban minus 3  
fokot mértek. Pár csepp eső Nagykanizsán, Baján, Gyékényesen hullott.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 4.7  
fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 10.3 mm-rel maga-  
sabb volt, mint a sokevi átlag.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 9 Celsius fok,  
a tengerszintre átszámított légnyomás 771 mm, gyengén süllyedő irány-  
zatu.

Várható időjárás csütörtök estig: Változcan felhős idő,  
néhány helyen lehet eső. Mérsékelt keleti-délkeleti szél. A hőmér-  
séklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére csüt-  
örtök reggel: 1-4, helyenként hajnali fagy, délben 11-14 fok között.  
/MTI/

Traktorosok az új normák teljesítéséért

Kő  
i Vid Bd/Fd/Hné K 3,3

A vas megyei gépállomások dolgozói a munka észszerű meg-  
szervezésével az új normákat nemcsak teljesítették, hanem már jelen-  
tősen túlszárnyalták előírásukat. A dolgozó paraszttal kötött  
szerződés biztosította a munka zavartalan menetét. Filyi József a  
vassalyági gépállomás traktorosa évi tervének teljesítésében 91 szá-  
zaléknál tart. Öt műszak alatt 35 hold mélyszántást és 23 hold  
középszántást végzett. Ezzel normáját 269 százalékra teljesítette.  
Keresete az öt nap alatt 393 forint volt.

Pinter Kálmán, a lukács házi gépállomás traktorosa szer-  
vezett munkájával öt nap alatt 46.3 hold középszántást végzett. Nor-  
máját 225 százalékra teljesítette. Öt napi keresete 329 forint. Ugyan-  
csak a lukács házi gépállomáson Katona István traktoros 29 hold közép-  
szántást végzett, öt nap alatt 140 százalékra teljesítette normáját. /MTI/

k

MTI BÉRFOLDI VIREN

B 18. kiadás

1951. október 10.

13 óra 25 perc

A tervbrigád javaslatára tökéletesítik a bányaszállítás megszervezését Pécsbányatelepen

Vid Szil/PE/Hné NL Bn 4,4

Két hete dolgozik Pécsbányatelepen - a BESZÉRT jelenleg legjobb termelő területén - tervbrigád. Tagjai a műszaki vezetőség lekválójain kívül a banya eljárási satahanovistái és csapatvezetői is.

A tervbrigád először a legnehezebb problémát, a szállítást jobb megszervezést tűzte ki feladatának, mert a pécsbányai csapatok gyakran panaszkodtak az árcsökkenés miatt. A brigád megvizsgálta ennek az okát. Rajtettek, hogy a legmozdonyok a rendezőn innen gyakran hosszú ideig várakoznak, mivel a korai órákban a fejtések még nem adtak szenet, a déli órákban pedig többet termeltek, mint amennyit egyszerre ki lehetett szállítani.

Ezért Judt Wanda aknász javaslatára szállítási menetrendet dolgoztak ki. A menetrendben megállapították a legmozdonyok indításának és a rendezőre érkezésének idejét, figyelembe véve az egyes fejtések termelését. Meghatározták, hogy az egyes fejtéseknek mikor és hány - csillag - szén kell a rendezőre továbbítaniuk ahhoz, hogy a mozdonyok várakozás nélkül, menetrend szerint indulhassanak. A rendezőre felvívazottak alkalmak, amelyek a felmerülő zavarokat azonnal kiküszöbölés és biztosítják a munkahelyek állandó árcsökkenés-állását./MTI/

Előkezdik a nők szaktudása a könnyűiparban

Ö Gyri/Jné/Hné Kné Bn 4,4

A Gizella Gőzmalomban augusztus óta 18-ról 23 százalékra emelkedett a női dolgozók aránya.

Egyre többen sajátítanak el magasabb szaktudást. Most az oktatási évad kezdetekor hat nő ment az úzenből műszaki főiskolára, négy malombani technikusra, kettő főpolnári tanfolyamra.

A Budapesti Árszanyaggyárban

is egyre több nő sajátít el magasabb szaktudást, képzési útját. Jellemző erre, hogy míg tavaly 15 női satahanovistája volt az úzennek, az idén már 64, közöttük hat a 3 alkotmányi versenyszakaszban fejlődött satahanovistává. Az úzen/női dolgozója Lich Julia, satahanovista kötő, a "Közszem" - brigád vezetője, amelynek minden tagja elérte már a satahanovista szintet. /18. oldal

Vid Kné/Jné/Hné 3,2

A moszvari cukorgyárban az idény kezdetekor 33 átképzéses nődolgozót osztottak be olyan munkára, amelyet azelőtt csak férfiak végeztek az úzenben. Nőket állítottak a cukorletisztíté tartályok kezeléséhez, az előpárolóhoz és több más, nagy figyelmet és szaktudást igénylő munkához. Ezek a nődolgozók ma

még a régi szakmunkások irányításával végzik munkájukat, de eddigi eredményeik azt mutatják, hogy hamarosan önállóan is kitűnően megállják helyüket./MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 19. kiadás

1951 október 10

13 óra 30 perc

Egyre többen tesznek felajánlást a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére a könnyűipari üzemekben is

ő Vid Kné/Bin/Hné Kné Bn 3,3 - 1

A Debreceni Dohánygyárban jól teljesítik tervüket a dolgozók, a minőség körül azonban hiányosságok mutatkoznak. November 7 tiszteletére tett felajánlásukban az üzem dolgozói a fiatalok kezdeményezésére elsősorban a minőség emeléséért indítottak harcot. Már eddig is jó példát mutattak az ifjumenek. Szabó Irén ottani ifjumenek brigádja az előkészítőben dolgozik, 134 százalékos termelés mellett 99 százalékos minőséget értek el.

A Váci Kötöttárugyárban a legutóbbi termelési értékezetlen igen sok versenyfelhívás hangzott el november 7 tiszteletére. Így a körhurokolóban Galambos Márta és Somfalvi Józsefné üzemrészük nevében versenyre hívták a bekéscsabai kötöttáru-üzem körhurokoló üzemrészét. Ők maguk vállalták, hogy évi tervüket három nappal előbb fejezik be. Oszoli György, a kereskedelmi osztály nevében bejelentette, hogy negyedmillió forint értékű elfekvő árut értékesítenek november 7-ig.

A Váci Fonógyárban november 7 tiszteletére vállalták, hogy emelik a termelést, javítják a minőséget és fokozzák az anyagtakarékosági eredményt. A Nagy Októberi Szocialista Forradalomra való készülődés friss lendületet adott a versenynek. A fonoda az egyre jobban fel lendülő verseny sorát már 38 és fél nappal, az MNDsz-brigád 40 és fél nappal van előre évi terve teljesítésében. /MTI/

A Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

k MTH § Hné Tom Bn A Fővárosi Gázművek férfi segédmunkásokat felvessz. Jelentkezni lehet: Budapest VIII., Köztársaság-tér 20, munkaügyi osztály.

Vasipari tanulóknak októberben még jelentkezhetnek 14-18, esetleg 20 éves korig lányok, lakatos, esztergályos, villanyszerelő, motószerelő, mintakészítő, gyalus, marcsa, kőszőrűszakmákra. Jelentkezés helye: Budapesten a kerületi tanács munkaerőgazdálkodási előadóánál, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadóánál, községekben a községi tanácsnál.

Építőipari tanulóknak októberben még jelentkezhetnek 14-18 éves lányok és fiúk kőműves, ács, vasbetonszerelő s betonozó szakmákra. /Leányok indokolt esetben 20 éves korig is felvehetők./

Jelentkezés: Budapesten W. u. 44.sz., Nyár-u.9.szám.,

Práter-u.31.sz. és Dohány-u.65.sz. alatti építőipari tanulóiskolában. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán. /MTI/

K

MTI BELFOLDI HIREK

B 19. kiadás

1951 október 10

Bóra 30 perc

Egyre többen tesznek felajánlást a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére a könnyűipari üzemekben is

6 Vid Kné/Bin/Hné Kné Bn 3,3 - 1

A Debreceni Dohánygyárban jól teljesítik tervüket a dolgozók, a minőség körül azonban hiányosságok mutatkoznak. November 7 tiszteletére tett felajánlásukban az üzem dolgozói a fiatalok kezdeményezésére elsősorban a minőség emeléséért indítottak harcot. Már eddig is jó példát mutattak az ifjuniókások. Szabó Irén ottaga ifjuniókás brigádja az előkészítőben dolgozik, 134 százalékos termelés mellett 99 százalékos minőséget értek el.

A Váci Kötöttárugyárban a legutóbbi termelési értekezleten igen sok versenyfelhívás hangzott el november 7 tiszteletére. Így a körhurkolóban Galambos Márta és Somfalvi Józsefné üzemrészük nevében versenyre hívták a békéscsabai kötöttáru-üzem körhurkoló üzemrészét. Ők maguk vállalták, hogy évi tervüket három nappal előbb fejezik be. Oszoli György, a kereskedelmi osztály nevében bejelentette, hogy negyedmillió forint értékű elfekvő árut értékesítenek november 7-ig.

A Váci Fonógyárban november 7 tiszteletére vállalták, hogy emelik a termelést, javítják a minőséget és fokozzák az anyagtakarékosági eredményt. A Nagy Októberi Szocialista Forradalomra való készülődés friss lendületet adott a versenynek. A fonoda az egyre jobban fel lendülő verseny sorá már 38 és fél nappal, az IMDsz-brigád 40 és fél nappal van előre évi terve teljesítésében. /MTI/

A Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

k MTH § Hné Tom Bn A Fővárosi Gázművek férfi segédmunkásokat felvessz. Jelentkezni lehet: Budapest VIII., Köztársaság-tér 20, munkatügyi osztály.

Vasipari tanulóknak októberben még jelentkezhetnek 14-18, esetleg 20 éves korig leányok, lakatos, esztergályos, villanyszerelő, motószerelő, mintakészítő, gyalus, marós, kőszőrűszakmákra. Jelentkezés helye: Budapesten a kerületi tanács munkaerőgazdálkodási előadóánál, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadóánál, községekben a községi tanácsnál.

Építőipari tanulóknak októberben még jelentkezhetnek 14-18 éves leányok és fiúk kőműves, ács, vasbetonszerelő s betonozó szakmákra. /Leányok indokolt esetben 20 éves korig is felvehetők./ Jelentkezés: Budapesten W. u. 44.sz., Nyár-u.9.szán., Práter-u 31.sz. és Dohány-u.65.sz. alatti építőipari tanuló iskolában. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1951 október 10

13 óra 35 perc

A Ganz Villamosági Gyár

1 SB/PE/Hné ML Bn 3,3 transzformátor-szigetelő anyaggyártó üzemenek "Uj utakon"-brigádja szeptember elején megfogadta, hogy az év végéig azázézer forint értékű anyagmegtakarítást ér el. A brigádtagok hulladék papírtlemezt és prespánszigetelő anyagot használtak a szigeteléshez. Így a napokban már örömmel jelenthették, hogy felajánlásukat tulszárnyalva 103.000 forint értékű megtakarítást értek el./MTI/

Szigoru ítéletek feketevágások miatt

k ELM U/Fd/Hné K 4,3

A kulákok feketevágásokkal és árurejtogatásokkal próbálnak támadást intézni a dolgozó nép ellátása ellen. A dolgozó munkások azonban leleplezik a feketevágókat és a feketézők elnyerik méltó büntetésüket.

Fémeth Gábor szanyi kulákhentest nyolc évi börtönre, ötezer forint pénzbüntetésre, foglalkozásától való eltiltásra és motorkerékpárjának elkobzására ítélték, mert 1950. októberében egy sertést, 1951 májusában pedig két borjut engedély nélkül levágott, valamint azért, mert 250 kiló zsírt és 76 kiló szalonnát rejtogatott.

Szabó Gyula, volt hentes és mészáros két évi börtönt, Tóth István pedig egy év és nyolc hónapi börtönt kapott, mert 1951 március, május és júniusban összesen három borjut közösen, engedély nélkül levágtak.

Kobela János jánszkarajenői kulák gépészkovacsot egy évi börtönre, 3000 forint pénzbüntetésre és 3000 forint értékű vagyonelkobzásra ítélték, mert 1951 szeptemberben egy sertést engedély nélkül levágott.

Dobó Ferenc kiskundorozsmai lakóst három évi börtönrel, 500 forint pénzbüntetéssel és 500 forint értékű vagyonelkobzással sújtották, mert 1951 március óta hat borjut és 22 bikát engedély nélkül levágott.

Makkai Lajos tápiozöllői lakóst másfél évi börtönrel büntették hét borju engedély nélküli levágása miatt./MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1951 október 10

14 óra 15 perc

Békés megye

i Vid Sr/TI/Hné Di K 4,4

városokban és községeiben nagy számban laknak nemzeti-  
ségi dolgozók. Gyermeküknek népi demokráciánk lehetővé teszi, hogy  
anyanyelvükön tanulhassanak. Gyulán, Kétegyházaán, Pusztaszentlászlóán,  
Elekén és Hétkeresken román, Békéscsabán, Tótkomlóson és Szarvason  
szlovák, Battonyán pedig a László általános iskolában tanulnak a  
gyerekek. A megyében két nemzetiségi gimnázium is van: Békéscsabán  
szlovák, Gyulán román gimnázium. A megyében 1570 tanuló jár nemzeti-  
ségi iskolába: tanulásukat helyelmes, jól felszerelt diákotthonok  
könnyítik meg. Ezekben a diákotthonokban a tanulók nagy része ingyene-  
nes ellátásban részesül./MTI/

Tizenöt nappal a határidő előtt készült el a dunapentelei városi  
víztorony csőszerelése

i Vid KF/Bin/Hné Tom K 3,3

Dunapentele városi víztornyának szerelési munkáit víz-  
vezetékszerelő atkézösök végezték.

A torony belsejében az előregyártott idomokat és a fél-  
mázsás tolézársakat csigasorral emelték fel, az eredetileg tervezett  
külső szállítás helyett. Így jelentősen lerövidítették a munkaidőt. Az  
atkézösök lendületes munkája nyomán 15 nappal a határidő előtt meg-  
tartották a vízvezeték próbanyomást és átadták a víztorony főhálóza-  
tát./MTI/

Tizenöt nappal határidő előtt átmenhelyezik az Inctai Erőmű távközlő  
berendezését

i Ta/Hm/Hné Posta Tom K 3,3

A postás dolgozók is lelkes vállalkozókkal csatlakoz-  
tak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére indult munká-  
versenyhez. A távbeszélő alközponti üzem dolgozói a többi között  
vállalták, hogy az Inctai Erőmű távközlő berendezését november 15 he-  
lyett már november 1-re átmenhelyezik.

Gondoskodnak a távbeszélő szolgálat további megjavításá-  
ról is. Igéretet tettek, hogy terven felül 3000 vonalas új alközpont-  
tot és 3600 új mellékállomást építenek a szilvásvizsei kábelhálózattal  
együtt. Vállalták ezenfelül, hogy az évi tervüket december 21-re, réss-  
leteiben is teljesítik. Megfogadták vértül, hogy a Gazda-mozgalom keret  
ben egy automataközpont keretét hulladékhanyagból újjáépítik december  
30-ig és ezzel 45.000 forintot takarítanak meg népgazdaságunk számára.  
/MTI/

MTI BELFOLDI HÍREK

B 22. kiadás

1951 október 10

14 óra 15 perc

Kétszázezer forintos megtakarítás a Cipőgyártás Gazda-mozgalmában

i KF/PI/Hné Tom K 4,3

A Gazda-mozgalom keretében Fülöp Miklós a belkereskedelmi minisztérium ruházati főosztálya dolgozójának kezdeményezésére felkutatták a cipőgyárakban a cipő készítésére fel nem használható bőrhulladékokat. Az ilyen bőrhulladékokat eddig mint selejtet elégették, holott azok kiválóan alkalmasak bőrdiszamifélék készítésére. Még ebben az évben a Bonyhádi és más cipőgyárakban összegyűjtött 100 mázsa bőrhulladékból ezer női válltáskát, 2400 aktatáskát, 500 iskolatáskát és 6000 szatyrot gyártanak. Ezeknek az áruknak előállításához felhasználják és a múltban elégetett bőrhulladék értéke körülbelül 200.000 forint./MTI/

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói november 7 -re behozták lemaradásukat

i Ka/PI/Hné Tom K 3,3

Az Ujlaki Téglagyárban az elmúlt napokban rögzítést tartottak, ahol ismertették a dolgozókkal, hogy az államnak tett vállalásukból ötmillió készletű téglával eddig adósk maradtak.

A gyár dolgozói vállalták, hogy ezt a tartozást - amelyből több mint hatvan korszerű kétszobás lakás építhető - a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára, november 7-re letörlesztik. A műszaki értelmiség a lemaradás behozásának érdekében a legapróbb részletekre felbontotta a tervet.

A gyár dolgozói egyszerűsítések bevezetésével is harcolnak felajánlásuk teljesítéséért. Így például az üzem egyik dolgozójának javaslatára a nyertéglákat a kemence tetjére rakják, hogy így az égető kemence egyébként kárba vesztő hőjét teljesen kihasználják.

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói felajánlásukban még azt is vállalták, hogy az öt százalékos selejtet november 7-re három százalékra csökkentik./MTI/

Még ebben a hónapban megkezdik a tervelést a zalaegerszegi új ruhagyárban

i Ka/PV/Hné Tom K 4,4 Zalaegerszegben befejezés előtt áll az új ruhagyár építkezése. Az üzem - amely öt éves tervünk jelentős beruházása - Közép-Európa egyik le korszerűbb szalagrendszerű gyára lesz. Az egész építkezést nagymértékben meggyorsította az, hogy a szükséges vasbetonvázakat és szerelvényeket mintegy 70 százalékban előgyártásban készítették el. Ezenkívül az ablakkereteknél és a földm-

laponoknál is alkalmazták előregyártott típus elemeket. A főépület két részről áll: az üzem és irodaszárnyból. Külön épületben kap helyet a türelőtöltő, hulladékgyűjtő, transzformátorház stb.

Az üzem dolgozói részére lakóházakat is építenek. A lakásokat még ebben a hónapban átadják a rendeltetésének./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1951. október 10.

14 óra 25 perc

Anna Alexandrovna Burina tanácsai Sinka Erzsébet 24 éves detki gépállomás vezetőnőnek

Vid Li/U/Vi Ni 5,5

A szovjet mezőgazdasági küldöttség második csoportja Borsod-megyéből Heves-megyébe érkezett. Először a detki gépállomást látogatták meg. A gépállomás vezetősége és dolgozói nevében nyílt szemü fiatal lány üdvözölte a szeretett vendégeket: Sinka Erzsébet, aki nem is olyan régen még a Diósgyőri Vasgyárban dolgozott. Most ő irányítja a gépállomás munkáját s bizony sok a probléma, komolyak a feladatok. Az üdvözlések után Sinka Erzsébet nagy bizalommal karol Burina Anna Alexandrovna asszonyba, a nihaloni gép és traktorállomás vezetőjébe, aki husz évvel ezelőtt talán ugyanolyan nehézségekkel küzdött, mint a detki gépállomás fiatal vezetője, de megtanulta hogyan kell legyőzni a nehézségeket.

Burina asszony nem is fukarkodott a jó tanácsokkal. Megkérdezte Sinka Erzsébettől, mi okozza neki a legtöbb gondot. Minden nehézség legyőzéséhez hasznos utmutatást adott.

Sinka Erzsébet elmondta például, hogy a gépállomáson kevés a traktorista, főként a nő és emiatt akadódik a gépállomás munkája.

- Ilyen problémák nálunk is voltak kezdetben - hangzott Burina Anna Alexandrovna válasza. Nálunk se jöttek mindjárt tömegesen a nők, a fiatal lányok traktoristának. Mi azonban nem riadtunk vissza ettől a nehézségtől. Összehívtuk a nőket, fiatal lányokat. Megnagyráztuk nekik, hogy a szovjet hatalom milyen előnyöket biztosít a dolgozó nőknek. Elmondtuk nekik, hogy egyenlő munkáért a férfiakkal egyenlő bért kapnak s jobban is élnek ha dolgoznak, így sokkal jobban megbecsülik őket a férfiak is, mert arra a nőre, aki nem keres, úgy tekintenek, mint aki nem tud megállni a saját lábán. A felvilágosító munkából alaposan kivette a részét a Komzomol is. Jöttek is hamarosan nagy számban a fiatal lányok traktoristának. Csináljanak így maguk is, akkor sok fiatal lány jön itt is a gépállomásra.

- A fiatal lányokat azonban nem elég csak meggyőzni arról, hogy milyen felelős dolog traktoristának lenni, e mellett nagyon körültekintően kell gondoskodni arról is, hogy a traktorista lányok jól érezzék magukat a gépállomáson. Külön zuhanyozót, mosdót és pihenő-helyiséget kell biztosítani részükre. A traktorista lányok előtt fel kell tárni a lehetőségeket. Meg kell magyarázni nekik, ha jól dolgoznak, ha tanulnak, szélesebbre tárul előttük a továbbfejlődés, az előrehaladás útja. Ugyanúgy lehetnek gépállomásvezetők, mint az elvtársnő, lehetnek brigádvezetők, a dolgozó nép államának élenjáró munkásai.

L. (Folyt.köv.)



MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1951 október 16

14 óra 55 perc

November 7-i felajánlásokkal az őszi csucsforgalom sikerőbrt

8 Vid Ta/Hm/Hnó Tom K 4,3

Az ország vasutas dolgozói november 7-i felajánlásokkal folytatják harcukat az őszi csucsforgalom sikeres lebonyolításáért. A Szombathelyi Járnyjavító Vállalat dolgozói vállalták, hogy idei tervüket december 19-re teljesítik. Az év végéig hátralévő idő alatt több mint egy és negyedmillió forint értékű termelnek tervén felül s ezt a túltermelést megtakarított anyagból készítik el. Tervén felül vállalták egy mozdony főjavítását és 40 tehorkoesi futójavítását is 117.000 forint értékben. A Gazda-mozgalom nagyobb-méretű kiszóla-ításával november 7-ig 52.000 forint értékű megtakarítást akarnak elérni.

A pécsi vasutiszövettség területén a háromnapos kocsiforduló megvalósításának érdekében eddig 185 komplexbrigád alakult. A brigádok között a komlói "Szabadság"-brigád érte el a legjobb eredményt, amely tervén felül 36 százalékkal több irányvonatot indított és a rakodási időt negyedével csökkentették. /MTI/

A borsodmegyei tanács oktatási osztályának versenyfelhívása

1 Sr/Hm/Hnó Di K 4,3

A borsodmegyei tanács oktatási osztálya versenyfelhívást intézett az ország minden megyei tanácsához: "Az eredményesebb testnevelésért"-mozgalom kiűlése érdekében. A verseny használaton kívül heverő tornaszereknek, az iskolához való juttatásával bekapcsolódik a Gazda-mozgalomba, egyben iskolai röplabda és egyéb pályák létesítésével az "Éltük-szépítük iskoláinkat"-mozgalom keretében is.

A megyék oktatási osztályai, a diákok, valamint a pedagógusok aktívan kapcsolódtak a mozgalomhoz és egyes helyeken már szép eredményt is értek el. Például Zala megyében Alsónemegapátin a gyermekek nevelőik vezetésével 400 köbméter földet megműveltek, hogy röp- és kosárlabdapályát építhessenek. Mászcrudát, mázókételet, ugrószekrényt, ugrókételet, nyújtót és egyéb tornaszereket részben készítettek, részben pedig használaton kívüli szerekből alakítottak át. /MTI/

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1951 október 10

15 óra 05 perc

Magyar dolgozók Sztálin nyilatkozatáról

1 Vid U/U/Hnó Bn 5,5

Amikor Sztálinnak, a világ békeszerető milliói nagy vezetőjének nyilatkozatát a dolgozó parasztok elolvasták, az öröm és a hála érzésével gondoltak valamennyiünk békéjéért és boldogságáért dolgozó bölcs tanítónkra. Ez az öröm és bizakodás a béke és a szép jövőben, új lelkesedéssel és új erővel tölti el a dolgozó parasztokat is.

- Amikor Sztálin elvtárs nyilatkozatát olvastam, nagy öröm töltött el - mondta Szuák György 13 holdas vépi középparaszt. Kovács Akadár és a többi kulák jutott eszembe, akik nagy hangon az imperialisták atombombájával próbáltak ijesztgetni bennünket. Most aztán alaposan megkapták a választ Sztálintól.

- A Szovjetunió minden erejével a békéért küzd. Nekünk, dolgozó parasztoknak is megfeszített erővel kell fokoznunk a békeharcot. En 17 nássa gabonát adtam be "C" jegyre, tudom, hogy ezzel is a békét erősítem, Sztálin nyilatkozata új erőt adott munkám végzéséhez, a mai napon befejezem az őszi vetést és segítek a vetésben azomszédaimnak is.

x x x

Rákosi László, Bozsrá község tanácsitkára többi között a következőket mondotta: "Bennünket, magyar dolgozókat megnyugvással, bizakodással töltenek el Sztálin elvtárs szavai. A nyilatkozatból megtanultuk, hogy az imperialisták fenyegetőzéseire erővel kell megadni a választ, teljes fegyverzettel kell fogadni az agresszorokat, ha merénylőre vetemednek szép életünk, békénk ellen. A Szovjetunió minden erejével a békéért harcol, nekünk is fokoznunk kell harcunkat, erősítenünk kell országunkat s ezzel az egész békétábort.

Mi a falvak tanácsainak vezetői Sztálin elvtárs nyilatkozata után megsokszorozott erővel küzdünk a békéért. Azon leszünk, hogy a begyűjtés, az őszi munkák időbeni, jó elvégzésével tovább erősítsük országunkat, a békétábor magyarországi szakaszát, hogy elvegyük az imperialisták kedvét a háborús fenyegetőzésektől.

Farkas Péter 13 holdas hernádnómeti középparaszt

... ezt mondotta: "A szeretett Sztálin elvtárs reánk is, a mi békénkre is gondolt, amikor újabb csapást mért a háborús gyújtogató imperialistákra, újból leleplezte a világ dolgozó elött az imperialisták háborús szándékait. Aljas nesterkedéseikkel ezuttal is fény derült s láthatja minden jecanul gondolkozó ember, hogy az imperialisták ezért félnek az atombomba ellenőrzésétől, mert kereszteznék háborus terveiket. Lindannyan ott állunk a nagy Sztálin vezette békétáborban és a nyilatkozat elhangzása után még jobb munkánkkal fejezzük ki, hogy a béke mindennel drágább nekünk és, hogy keményen harcolunk érte.

Farkas Péter jó békeharcos, "azafias két elosztást idejében teljesítette: kenyérgabona begyűjtésének 230, zsir és tengeri beadásának száz százalékra tett eleget. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 27. kiadás

1951 október 10

16 óra 40 perc

A jó munkaszervezés eredménye: zöldül az őszi vetés Borsodivánkán

Vid Hnó Kő K 3,3 M i s k o l c ,

Amikor Borsodivánka termelőszövetkezeti központ lett, a "József Attila" termelőcsoport földterülete 1260 hold szántóra nőtt. A csoport tagjai jól szervezték meg az őszi munkát, a gépállomással a földmunkák szerződést kötöttek a föld megművelésére. Traktorok végezték a tarlóhántást, a vetőszántást, boronálást, gépek hintették el a műtrágyát. A csoport adott munkasrót a gépek kiszolgálásához. Az államtól kapott nemesített vetőmagot brigádok vetették el. Két brigádot alakítottak, melyek munkaterületét előre kijelölték. Egy-egy brigád három vetőgépet kapott.

A jó munkaszervezés eredményeként a borsodivánkai "József Attila" csoport az őszi vetést befejezte. A csoport 110 holdas tábláján zöldül már a közeli arasznyi búzavetés. Du, bokro a 64 hold őszi takarmánykeverékük is. Ősziárpából 35 hold már szántón kikelt, 20 holdat pedig a napokban vetettek el. De végeztek a rozs, őszi repce vetésével is.

A brigádokat most a vetés befejeztével a betakarítási munkák gyors elvégzésére állítják be, hogy ezzel lehetővé tegyék az őszi műlyszántás minél előbbi befejezését. /MTI/

Az állami gazdaságokban is meg kell gyorsítani az őszi munkák át-

t Kő/Hnó Ni 3,3

Az állami gazdaságok megyei központjai vezetőinek a földművelésügyi minisztériumba összehívott értekezletén Erdei Mihály földművelésügyi miniszter-helyettes ismertette az állami gazdaságoknak az őszi munkákkal kapcsolatos feladatait.

Hangsúlyozta, az állami gazdaságokban is döntő feladat most az őszi munkák - betakarítás, szántás-vetés - minél előbbi és minél jobb minőségben való elvégzése. Elsősorban sürgősen be kell hozni a sok helyen mutatkozó lemaradásokat, mert enélkül nem lehet az őszi munkákat sikerrel befejezni. /Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 28. kiadás

1951 október 10

16 óra 10 perc

/Az állami gazdaságokban is...1.folyt/ t Kő Hné M1

A megyei központvezetőknek segítséget kell nyújtaniuk a gyakorlatlanabb gazdaságvezetőknek a munka megszervezésében. Mindig meg kell tárgyalniuk velük, melyik a leg sürgetőbb munka s annak elvégzésére kell összpontosítani a munkaerőket. Folytalan, ha az erőket átforgásolják, úgy hogy valamilyen feladatot egyszerre akarják elvégezni a fontossági és sürgetősségi szempontokat figyelmen kívül hagyva.

A vetészántást az állami gazdaságok 52 százalékban végezték el. Lemaradás van azonban a mélyszántásban, különösen a gyapot alá való szántásban. Egyes állami gazdaságokban, mint a nagybereki, hortobágyi, bábolnai gazdaságban igen jól halad a szántás, ezzel szemben a baranyai állami gazdaságokban az utolsó jelentősen a szereplő öt nap alatt mindössze 400, a szolnoki állami gazdaságokban pedig 500 holdat szántottak fel.

Ugyancsak lemaradás mutatkozik a gyapot betakarításában is. Békés, Gsöngvár, Szolnok és Hajdu megyékben már tömegesen beürett a gyapot, azonban a leszedett gyapotszénység nagyon kevés. Ezért minden erőt meg kell most fektetni a gyapotszedési munka elvégzésére. A lemaradás legfőbb oka, hogy egyes gazdaságokban későn kezdik el, túl korán fejezik be a napi munkát. Ezt a hiányosságot is sürgetően meg kell szüntetni. Jó munkaszervezéssel a gyapot leszedését 10-14 nap alatt mindenütt el lehet végezni, annál is inkább, mert az idő rendkívül kedvező erre a munkára.

Ezután a megyei központok vezetői számoltak be a munkák állásáról, az egyes megyék állami gazdaságaiban. Általában a legnagyobb nehézség, mellyel meg kell küzdeniük, a munkaerőhiány, de a legtöbb megyében megfelelő intézkedésekkel ezen már nagyrészt sikerült segíteni, úgy hogy előreláthatólag behozzák majd a lemaradást. Baranya megyében például határidőre végeznek majd a vetéssel és a mélyszántással.

Tölm megyében megtették az intézkedéseket, hogy a gyapot-őrés idejére, amely körülbelül öt-hat nap múlva következik be, biztosítsák a munkaerőket. Már eddig is nagy segítséget adtak ezen a téren az MDSZ és a DISZ-szervezetek.

Békés megyében jól halad a kukorica betakarítása, a napraforgó is befejezés előtt áll. A rizs aratásában és elcséplésében 52 százalékkal tartanak. Még 20 rizsa a holdankénti rizstermés. Gyapotból 22 vasonnal szedték le eddig és 12 vasont már beállítottak.

/Folyt.köv./

K T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1951 október 10

16 óra 55 perc

/Az állami gazdaságokban is....2.folyt/ t Hó Kő Ni

Usontrád megyében befejezés előtt áll a rizs aratása. Nagy a lemaradás azonban a haryma felszedésben. A gyapotszedésben szintén van lemaradás, főleg három gazdaságban. Itt is a DISZ-szervezetek adtak jelentős segítséget a lemaradás behozására.

A tiszaiigari Szolnok megyében jól szervezték meg a rizsaratás munkáját a tiszai és szelevényi állami gazdaságban, itt az aratást már be is fejezték. A többi gazdaságban, főleg a hiányos munkaszervezés miatt, még lemaradás van. A jó idő beálltával fokozottabban állítják be munkába a gépeket. Különösen jól beváltak a Knotok-féle aratógépek és a bánhalai gazdaságban sikeres kísérleteket végeztek a kombájnnal való rizsaratással is.

Felszólalt az értekezleten Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter is. Hangsúlyozta, hogy nem könnyű az a feladat, amelyet az állami gazdaságoknak meg kell oldaniuk. Most minden erőt mozgósítaniok kell az őszi munkák mielőbbi befejezésére. Az állami gazdaságok megyei központja vezetőinek az eddiginél fokozottabban kell támaszkodniok a szakmai helyettesek, az agronómusok munkájára, növelni kell ezek felelősségét. A megyei központvezető és a gazdaságvezető most elsősorban az őszi munkák kérdéseivel foglalkozzék, a többi munka irányításába fokozottabban vonja be munkatársait. S nehézségekbe nem szabad belerördödni, hanem mindenkinek fokozott helytállással igyekeznie kell azokat leküzdeni. A lehetőségek helyes kihasználásával, a dolgozók mozgósításával, a munkamódszerek megjavításával el tudják érni, hogy a lemaradást behozzák a szántás-vetést és betakarítást határidőre befejezzék. /MTI/

2.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. október 10.

17 óra 50 perc

Élelmiszerjegy sikkasztásért, másfél évi börtönnel ítélték egy tömbmegbízottat

k Belker Tom/MI/Jné Tom K

Engelhart Emma miskolci lakos, mint tömbmegbízott a jegyközponttól élelmiszerjegyeket vette át kocszításra. Ezek közül 43 darab egy hónapra szóló élelmiszerjegyet elsikkasztott, hogy eladja. A jegyeket anyjának, Engelhart Simonnénak adta át megőrzésre. A miskolci járásbíróság Engelhart Emmát másfél évi börtönnel és ötszáz forint vagyonhiányért megfizetésére, anyját hat hónapi felfüggesztett börtönbüntetésre és ötszáz forint pénzbüntetésre ítélte. /MTI/

---

Szüreti IBUSZ-vonat indul a hét végén Tokajhegyaljára

k IBUSZ Jné Tom K

Tokajhegyalja községeinek tanácsai október 21-én, vasárnap rendezik az országos minta-szüreti napot Tállyán.

Az IBUSZ ez alkalommal különvonatot indít 20-án, szombaton 24 óra körül Tállyára, amely vasárnap este érkezik vissza Budapestre. Utiköltség oda-vissza 34.- forint. Jelentkezés október 18-ig az IBUSZ Irodában.

A szüreti napon borkiállításra és bortóstolóságra mutatják be a tokaji bortermelés eredményeit. A legszebb borpince meglátogatására is sor kerül. Egnivalóról Laczkonyhák gondoskodik. /MTI/

---

Váci-utcai Szovjet Mintaraktár

§ M<sub>1</sub> N<sub>1</sub>  
kiállításának nyitvatartási ideje megváltozott. Folyó hó 15.-től kezdve a nyitvatartási idő a következő: Kedden, szerdán, csütörtökön 12-20 óráig, vasárnap 9-14, minden csütörtökön 17.15 kezdettel gépberutató szakelőadással. /MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. október 10.

17 óra 50 perc

Élelmiszerjegy eliktasztásért, másfél évi börtönre ítélték egy tömbmegbízottat

k Belker Tom/MTI/Jné Tom K

Engelhart Emma miskolci lakos, mint tömbmegbízott, a jegyközponttól élelmiszerjegyeket vette át kiosztásra. Ezek közül 43 darab egy hónapra szóló élelmiszerjegyet eliktasztott, hogy eladja. A jegyeket anyjának, Engelhart Simonnénak adta át megőrzésre. A miskolci járásbírósa Engelhart Emmát másfél évi börtönre és ötszáz forint vagyonilag megfizetésére, anyját hat hónapi felfüggesztett börtönbüntetésre és ötszáz forint pénzbüntetésre ítélte. /MTI/

---

Szüreti IBUSz-vonat indul a hét végén Tokajhegyaljára

k IBUSz Jné Tom K

Tokajhegyalja községeinek tanácsai október 21-én, vasárnap rendezik az országos minta-szüreti napot Tállyán.

Az IBUSz ez alkalommal különvonatot indít 20-án, szombaton 24 óra körül Tállyára, amely vasárnap este érkezik vissza Budapestre. Utiköltség oda-vissza 34.- forint. Jelentkezés október 18-ig az IBUSz Irodában.

A szüreti napon borkiállításra és borkóstolószertartásban mutatják be a tokaji bortermelés eredményeit. A legszebb borpince meglátogatására is sor kerül. Egnivalóról lacikonyhák gondoskodnak. /MTI/

---

A Váci-utcai Szovjet Mintaraktár

§ M. Ni  
kiállításának nyitvatartási ideje megváltozott. Folyó hó 15.-től kezdve a nyitvatartási idő a következő: Kedden, szerdán, csütörtökön 12-20 óráig, vasárnap 9-14, minden csütörtökön 17.15 kezdettel gépberutató szakelőadással. /MTI/

---

TL

H T I B E L F O L D I H I R E K

B 31. kiadás

1951. október 10.

18 óra 05 perc

A dolgozók Szválin nyilatkozatáról

1 Szál/Szál/ Jné Hk Hl 4,3

Az Üvagszigetelőanyag-gyárban is röpgyűlésen tárgyalták meg a dolgozók Szválin generalisszimusz nyilatkozatát. Már valamennyien olvasták, mégis feszül figyelemmel hallgatták munkatársaik szavait, aki felolvasta a nyilatkozatot. A dolgozók egymás után mondták el véleményüket. Vasárnapon csatlakoztak Urbán József, a huzóhely dolgozójához szavaihoz, aki a következőket mondta:

- Az atommonopóliummal való zsarolás egyike volt azoknak a módszereknek, amelyekkel az imperializmus megakarja tévesztetni a világ dolgozóit. Ennek most vége. Szválin elvtárs szavai nyomatékos tudósítást kell vennünk az imperializmusnak, hogy a Szovjetunió az atombombát is beillesztette az agresszív imperializmus hatalmának támogatása elleni védekezésébe, a béke megvédésének tervébe. Nem kétséges az sem, hogy velünk együtt az imperializmus országainak dolgozói is örömmel fogadják Szválin elvtárs szavait, akik ugyanakkor, amikor hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió is rendelkezik atomfegyverrel, újra követeli ennek a borzalmas fegyvernek az eltávolítását.

- Szválin elvtárs szavai meghatározzák mindenütt a világon a munkások Judák Teréz ifjúságát. Ezek a szavak ismét friss erőt adtak a becstelenségek embereinek százmillióinak, akik Szválin elvtárs iránti bizalommal; a leggyőzhetőbb erő bizalomával küzdenek a békéért. A szovjet emberekkel együtt követeljük, hogy vessék nemzetközi ellenőrzés alá az atombomba gyártását. Követelésünket vesséssel támogatjuk alá. Jobb munkával adunk súlyt szavainknak. A megam részéről vállalom, hogy a november 7-i versenytámasz keretében teljesítményemmel 120 százalékosra emelem, ezzel is kifejezve hűségem a mi Szválin elvtársunk iránt, s ezzel is bizonyítva: még nagyobb erővel küzdünk tovább a béke harcossá tételéért.

Vid SB/VI/Jné Hl K 3,3

Pécs bányatelepen

Thamayer József szavainak olvasása vajár elmorogta társainak, milyen gondolatokat kelletnek benne Szválin szavai. Ebben az évben jó munkája jutalmául Csahorlovákiában nyaralt és ott alkalma volt arra, hogy tizenegy országból ott tartózkodó dolgozókkal beszélhesen. Közvetlenül szavaival akkor, hogy a világ dolgozóiban erősen él a békevágy. Szválin nyilatkozata meggyőzően meggyőződését, hogy a békeháború erős és megcsak kívánja a békét, hanem harcol is érte és vissza tudja venni a béke ellen irányuló támadást. - En az is kiolvastam a nyilatkozatból, - mondta - hogy mindannyiunknak többet kell dolgozunk a békéért.

/Folyt.köv./ K.

MTI BELFOLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. október 10.

18 óra 15 perc

/A dolgozók Sztálin nyilatkozatáról...folyt./ Vid SB/MI/Jné Hk K 3,3

Eddig 180 százalékos átlagteljesítményt érttem el s most Sztálin születésnapjának méltó megünneplésére felajánlom, hogy kétszáz százalék fölé emelem termelésemet.

Szendrői Vencel pécsbányatelepi vágár nagy megnyugvással olvasta Sztálin nyilatkozatát. - Azt hiszem nemcsak mi pécsbányatelepiek, hanem a világon sok-sok millió ember reményvel és megnyugvással olvasta Sztálin nyilatkozatát - mondotta. Az a véleményem, hogy orszégek vagyunk és ha a népek összefognak, sikerül megakadályozni a háborút. Ezért dolgozok én a bányában és mások is saját munkahelyeiken.

t Rné/Rné/Jné HK N 3,3

A Magyar Parnutipar dolgozói

Üzemi részünként rüpgyűléseken beszélték meg Sztálin nyilatkozatát.

A szövődé délutáni szakmányának dolgozói kedden este munkájuk végzetével gyűltek össze. Heigli János, a VI. alapszervi békebizottságának elnöke ismertette Sztálin nyilatkozatát, a Szovjetunió tántoríthatatlan békeakarata. Beszéde végén ezeket mondta: - Nekünk is helyt kell állnunk a béke védelmének ránk eső szakaszán, maradéktalanul kell tervünket teljesíteni. Erre kötelez bennünket a Szovjetunió állandó segítségével és erre kötelez bennünket a béke fenntartásának akarata.

- A béke megvédéséhez járulunk hozzá azzal is, hogy tervünket maradéktalanul teljesítjük. Ezért foglalkoznunk kell a lemaradékkal - mondotta Rédlí Pálné. Vállalom, hogy napi rendszeres munkámon kívül tartom Szűcs Vilmos, hogy november 7-re elérje a száz százalékot.

Chlebik Gyuláné, aki november 7. ünnepére eredetileg azt vállalta, hogy évi tervét kilenc nappal előbb teljesíti, hozzászólásában további két napra tette felajánlását. Zazrivecz Irén követte példáját, tervét eddigi vállalásánál két nappal korábban fejezi be ő is.

/Folyt.köv./

R.

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951. október 10.

18 óra 25 perc

A szakma legjobbja címért folyó verseny állása a szénbányészatban  
k BlnM FE K

A bánya-és energiaügyi minisztérium szénbányászati főosztálya és a szakszervezetek megbízottai értékelték a szakma legjobbja címért folyó verseny jelenlegi állását a szénbányészatban:

Fejtségi vájár:

1. Kusz János /Komlói Szénbányák/
2. Kult Metold /Oroszlányi Szénbányák/, 3. Szür István /Oroszlányi Szénbányák/, 4. Boros Miklós /Oroszlányi Szénbányák/, 5. Dul János /Komlói Szénbányák/

Elővájási vájár:

1. Dobos Árpád /Tatabányai Felső Szénbányák/
2. Bakos Bertalan /Nagybányai Szénbányák/, 3. Dani János /Nagybányai Szénbányák/, 4. Bonfig József /Nagymányoki Szénbányák/, 5. Herger Pál /Nagymányoki Szénbányák/

Feltárási vájár:

1. Molnár János /Dorogi Szénbányák /
2. Sebestyén Sándor /Dorogi Szénbányák/

Fenntartó vájár:

- Dráb Alajos /Ozdi Szénbányák/
2. Szabó/bari/Lajos /Ozdi Szénbányák/, 3. Felső/kaló/Géza /Ozdi Szénbányák/ 4. Horváth János /Tatabánya Felső Szénbányák/.

Gát- és iszapoló vájár:

1. Jurasek Károly /Dorogi Szénbányák/
2. Csapó Mihály /Dorogi Szénbányák/, 3. Lakhegyi Gyula /Dorogi Szénbányák/, 4. Putz Ferenc /Dorogi Szénbányák/, 5. Horencsik Gergely /Dorogi Szénbányák/

Omlasztó vájárok:

1. Lukács János /Dorogi Szénbányák/
2. Simon Antal /Dorogi Szénbányák/, 3. Valek István /Dorogi Szénbányák/, 4. Kreisz Gyula /Dorogi Szénbányák/, 5. Vince Lőrinc Béla /Ozdi Szénbányák/.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFOLDI HÍRŰK

B 34. kiadás

1951. október 10.

18 óra 25 perc

/A szakma legjobbjá. . . folyt./ BENM PE K

Szállító csillás:

1. Makai Endre /Komlói Szénbányák/
2. Szabó Ferenc II. /Komlói Szénbányák/, 3. Miklós András /Komlói Szénbányák/, 4. Cserni István /MÉSZHART/, 5. Rejtő Vendel /MÉSZHART/

Fejtési csillás:

1. Pokornyi Géza /Tatabányai Alsó Szénbánya/
2. Suto János /Tatabányai Alsó Szénbánya/, 3. Daradice László /Komlói Szénbányák/, 4. Parcsanyi Ferenc /Oroszlányi Szénbányák/, 5. Torma István /Oroszlányi Szénbányák/.

Gépkezelő:

1. Harmat Albert /MÉSZHART/
2. Kirsching István /MÉSZHART/, 3. Ving János /Tatabányai Szolgáltató Vállalat/, 4. Györök János /Dorogi Szénbányák/, 5. Erdei Ferenc /Dorogi Szénbányák/.

Külszíni munkás:

1. Rácz Istvánné /Tatabányai Szolgáltató Vállalat/
2. Szabó Béla /MÉSZHART/, 3. Vasing Mihály /Tatabányai Szolgáltató Vállalat/, 4. Gál János /Dorogi Szénbányák/, 5. Nemes Ferenc /Dorogi Szénbányák/.

Bányatechnikus:

1. Bérces László /Dorogi Szénbányák/
2. Kecskés János /Nagybányai Szénbányák/, 3. Pletovai István /Nagybányai Szénbányák/, 4. Szokola Ferenc /MÉSZHART/, 5. Hajnik József /Dorogi Szénbányák/

Lőmester és bányafelügyelő:

1. Kőbányai József /Oroszlányi Szénbányák/
2. Környei Lőrinc /Dorogi Szénbányák/, 3. Hidasi István /Dorogi Szénbányák/, 4. Szegvári József /Dorogi Szénbányák/, 5. Gerlei János /Dorogi Szénbányák/.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1951. október 10.

18 óra 30 perc

Uj frontfejtések kezdésével növelik november 7.-re teljesítményüket a királyi bányászok

Vid. SB/TI/Mk NL K 44 - 1

A királyi bányászok rákosai Mátyásnak írt levelükben megfogadták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom múltó megünneplésére október 26.-ra az 1-es telepen egy frontfejtést kezdenek, amelynek segítségével napi széntermelésüket 11.5 vagonnal növelik. A 2-es telepen november 1.-én kétszárnyú frontfejtést indítanak, amelynek eredményeképpen további napi 11.5 vagon szénnel adnak többet népgazdaságunknak. Igéretük teljesítése érdekében december 21.-ig 2-ről 0.5 százalékra csökkentik az igazolatlanul mulasztók számát, bevezetik a megelőző karbantartást.

A 2-es telepi bányászok november 1-re megvalósítják a melegcsőnyelváltást. A műszaki dolgozók arra tették igéretet, hogy a fejteseken december 21.-re 50 százalékkal bevezetik a ciklusos munkamódszert. A termelés növelése érdekében az év végéig tíz bányászt képeznek át a frontfejtésben való termelő munkára és november 7.-ig itt is bevezetik a millszekundus robbantási eljárást. /MTI/

Tervek felül 42 esztergapáchoz készítenek öntvényt az Esztergomi Szerszámgyárból

Vid. SB/TI/Mk NL K 43

Az Esztergomi Szerszámgyár öntői a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére elhatározták, hogy december 21.-ig 42 esztergapáchoz szükséges öntvényt öntenek le tervükön felül. A termelés zavartalanága érdekében a gyalus műhely dolgozói igéretet tettek: úgy növelik termelésüket, hogy a forgácsoló műhely dolgozóinak egy hónapra előre biztosítják a munkához szükséges félkészárut. A szerelőműhely dolgozói is értékes kötelezettségvállalásokat tettek. Az EM esztergapad szerelők megfogadták, hogy három nappal hamarabb teljesítik októberi havi tervüket. A PV gyalupad szerelők szavukat adták, hogy november havi tervüket már november 7.-re teljesítik. /MTI/

2.

140 tonna nyersolaj tervén felül

i Si/Bin/Mk NL K 4 3

A recski Erebánya és a budafoki Kőolajtermelő Vállalat dolgozói is szocialista munkafelajánlásokkal készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának megünneplésére. Elhatározásukról levelében értesítették Rákosi Mátyást, népünk szeretett vezetőjét.

A budafoki Kőolajtermelő Vállalat dolgozói azt írják levelükben, hogy másképpen meg akarják adni a választ munkájukkal az imperialisták háborús készülődéseire. Termelési tervükön felül 140 tonna nyersolajjal és 570 kiló korommal termelnek többet októberben, továbbá az év utolsó negyedében 330 tonna nyers gázolint gyártanak tervén felül, hogy ezáltal is biztosítsák mezőgazdaságunk fokozott gépesítéséhez a több üzemanyagot. Versenypontjaik alapján szocialista versenyre szólítják a Dunántúli Asványolajtermelő Vállalat egy másik üzemét is.

A recski Erebánya dolgozói levelében értesítették Rákosi Mátyást szocialista kötelezettségvállalásukról:

Mintost megfogadjuk, - írják - hogy kötelezettségünket, amelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára tett felajánlásunkban vállaltunk, bányászbecsülettel teljesíteni fogjuk.

Vállaljuk, hogy évi termelési tervünket december 7.-re teljesítjük és tervén felül 700 ezer forint értékű adunk népgazdaságunknak. Vállaljuk, hogy december 31.-re helyett már december 21.-ig, Sztálin elvtárs születésnapjára elkészítjük a kompresszor gépteret és így megteremtjük jövővi feltaró munkálataink előfeltételeit".

A levelét, - amelyben vállalják még munkájuk termelékenységének fokozását, a minőség megjavítását és az önköltség csökkentését is, - Hermann Ferenc vállalatvezető és az üzem legjobb dolgozó irták alá. /MTI/

Bővebben még továbbra is vezet a gabona- és kukorica begyűjtésben

2 Bl.M. Kó K

Az elnevezési minisztérium jelenti: Nem sokkal több mint három hét választ el bennünket november 17.-től, mikor a begyűjtési verseny győztesének kiosztják a versenyjutalmakat.

Egyre több közegben a dolgozó parasztek közül tiszták ki, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára a gabona- és takarmánybegyűjtési tervüket teljesítik, vagy túlteljesítik. /folyt. 3v

/Békés megye továbbra is vezet...1.folyt./ k EL.M. MK KÖ E

Ez azonban csak akkor lesz megvalósítható, ha a törvény rendelkezéseinek megfelelően eljárnak a hátralékosokkal szemben, ha jó felvilágosító munkával fokozzák a C-begyűjtést. A gabonabegyűjtés napi eredményei nem kielégítőek Baranya, Győr-Sopron és Tolna megyékben. Ezeknek a megyéknek különösen gondot kell fordítaniuk a gabonabegyűjtés fokozására és a még kint lévő gabonamennyiségek begyűjtésére.

A gabonabegyűjtési versenyben a megyék rangsora a következő: 1. Békés, 2. Szolnok, 3. Csongrád, 4. Hajdu-Bihar, 5. Pest, 6. Bács-Kiskun, 7. Baranya, 8. Heves, 9. Borsod, 10. Tolna, 11. Nógrád, 12. Zala, 13. Fejér, 14. Vas, 15. Szabolcs-Szatmár, 16. Győr-Sopron, 17. Komárom, 18. Veszprém, 19. Somogy.

A gabonabegyűjtési versenyben a következő járások vannak az öten: 1./ szeghalmi, 2./ gyomai, 3./budai, 4./ mezőkövesdi, 5./droszházi, 6. mezőkovácsházi.

A szeghalmi, a gyomai, a mezőkövesdi, de különösen a budai járásnak nagymértékben meg kell javítani a munkáját a kukoricabegyűjtésben. Ha az elkövetkező napokban ezek a járások nem fokozzák a kukoricabegyűjtés munkáját, elvesztik önjáró helyüket a versenyben.

Az elmúlt napokban tovább fokozódott a kukoricabegyűjtés üteme. A megyék között továbbra is Békés vezet 45.6 százalékos teljesítéssel. Igen jó eredményt ért el Pest megye is a kukoricabegyűjtésben, ahol csaknem valamennyi járás jó teljesítést ért el.

Fejér, Tolna, Somogy, Baranya megyéknek sürgősen be kell hozni az őszi termények begyűjtésében mutatkozó lemaradásukat. Nagymértékben fokozniuk kell elsősorban a kukoricabegyűjtés, valamint a kukorica és burgonya szállítási szerződésalkötések munkáját. A közösi begyűjtési bizottságok aktivái, valamint a tömegszervezetek nyújtsanak minél nagyobb segítséget elsősorban felvilágosító munkával a földművesszövetkezeteknek a szállítási szerződésalkötések munkájában.

A kukoricabegyűjtési verseny a következőképpen alakult az elmúlt napokban a megyék között:

1./Békés 45.6 százalék, 2./Pest 40.9, 3./Csongrád 38.9, 4./ Heves 35.1, 5./ Hajdu 34.9, 6. Szolnok 34.5, 7./ Nógrád 31.5, 8./ Szabolcs-Szatmár 30.7, 9./ Vas 29.9, 10./ Zala 28.5, 11./ Veszprém 24.7, 12. / Bács-Kiskun 23.8, 13./ Borsod 23, 14./ Somogy 19., 15./ Baranya 17.9, 16./ Győr-Sopron 16.3, 17./ Tolna 12.-, 18./ Komárom 10, 19./ Fejér 6.8 százalék.

A kukoricabegyűjtési versenyben a következő járások vezetnek: 1./ Kemecsei 62.8, 2./ Mákói 60.5, 3./Ceglédi 58.1, 4./ Gyulai 58.1, 5./ Gödöllői 55.4, 6./ Debreceni 52.3.

Tovább folyik a verseny a községek között is. A begyűjtési versenyben a következő községek kerültek az élre: Drávaszerdahely, Drávacsépegy, Udvar, Murány, Körös tarcsa. Ezek a községek valamennyien 200 százalékon felül teljesítették gabonabegyűjtési tervüket és a kukoricabegyűjtésben is igen jó eredményt értek el. /MTI/ TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 38. kiadás

1951. október 10.

18 óra 50 perc

/A dolgozók Sztálin nyilatkozatáról.....2.foly.../Vid Kné/Em/Jné N1 3,3

Sztálin nyilatkozata mély visszhangra talált a győri üzemekben is. A Győri Főudvarbányán a népművelők a szövőgépek mellett beszélgetnek a dolgozókkal a béketábor <sup>bőlcse</sup> vezetőjének szavairól, amelyek örömmel, bizakodással töltenek el minden becsületos, békét akaró embert.

- Nagy megnyugvást jelent nekünk anyáknak a nyilatkozat - mondja Villám Ferencné fonő - a nagy Szovjetunió örökösök a mi gyermekeink békéje felett is. Sztálin szavai új erőt adnak a több és jobb munkához, öt éves tervünk sikeres végrehajtásához!

1 Vid U/Jné K6 N1 4,3

A reménypusztai "Új Élet" csoport <sup>ba</sup> még a legtávolabbi tanyákról is bejöttek az emberek nem törődve esővel, széllel, sárral, hogy olvashassák a világ első békeharcosának szavait. Asszonyok és férfiak, öregek és fiatalok - mintegy félszázan - szorongtak alkonykor a csoport kulturterében. Soós György a csoportgyűlésen valamennyiük gondolatát, érzéseit így öntötte szavakba:

- Sztálin elvtárs nyilatkozata mint mindig, most is bizalom al és a biztonság érzésével tölti meg szívünket. A Szovjetunió atomfegyvere nem a háború, hanem a béke megőrzésének eszköze. S ez az atomfegyver az egész világ békéjét védelmezi, a miénket, baranyai dolgozókat is. A Szovjetunióban történt atomrobbantás, bár tőlünk távol, ezer meg ezer mérföldre történt, megdobogtatta a mi szívünket is. Bennünk boldog és megnyugtató érzést keltett. Azok azonban, akik nyugatról egy új háború borzalmaival akarják derűs életünkre, boldog hazánkra zúdítani - most a félelemtől reszkettek meg.

A termelőcsoport tagjai a gyűlésen elhatározták: azzal járulnak hozzá a béke ügyének győzelméhez, hogy minden őszi munkát határidő előtt végeznek el.

/Folyt.köv./ TL

A szovjet mezőgazdasági küldöttség látogatása Iharosberényben

t SJ/PE 18 Ni 4, 4

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportjának tagjai kedden az iharosberényi Uttörő termelőszövetkezetet látogatták meg. Ez a szövetkezet 1950. márciusában alakult tizenkét dolgozó parasztcsalád részvételével. Az első esztendőben igen jól gazdálkodtak 35.50 forintot fizettek ki munkaegységenként és tízezer forintot ruháztak be gazdaságuk fejlesztésére. Ennek eredményeként a pártkongresszus előtt Iharosberény termelőszövetkezeti község lett és az Uttörő termelőszövetkezet taglétszáma 242 főre, földterülete pedig 1774 holdra gyarapodott.

A szövetkezet földjeinek megtekintése után I.R. Rudjenko, a kurszki terület "Sztálin" kolhozának elnöke beszámolójában a fokozott tervszerűsége hivatva fel a szövetkezet tagjainak figyelmét.

- Minden kolhoztagnak tudnia kell - mondotta - hogy az évi terv teljesítése érdekében neki személy szerint milyen munkát kell elvégeznie. A tagok ugyanis csak így tudnak sikeresen harcolni a terv túlteljesítéséért. Ismernie kell minden dolgozónak, hogy a végzett munkájáért milyen díj jár. A brigádvezetők a munkát a mennyiség és minőség figyelembevételével naponta vagyék át és az eredményeket jól látható helyen függesszék ki.

Strom Jolán a beregovói terület "Gorkij" kolhozának munkacsoportvezetője ismertette, hogyan dolgozik kukoricatermesztő munkacsapata.

- Tizenöt tagú női munkacsapatom tizenöt hektáron termel tengerit. A területet egyénekeg felbontjuk. Mindenki egy hektár jut. A földet ősszel istállótrágyával megtrágyázzuk, majd a gép- és traktorállomás felszántja nekünk. Tavasszal három mázsa műtrágyát szórunk ki hektáronként, majd kultivátorozás következik. Vetés előtt kerécszben is, hosszában is megboronáljuk a talajt. A vetést géppel, négyzetesen végezzük. A növények kikelését újabb boronálásal könnyítjük meg. Hatszor kapálunk: háromszor gépi erővel, háromszor pedig kézzel. A második kapálás után újra trágyázzuk a földet, még pedig úgy, hogy egy mázsa tyuktrágyát, két mázsa hamut és egy mázsa szuperfoszfátot összekeverünk és ebből minden növény tövétől tíz centire, kapavágásnyi mélységre egy evókanálnyi szórunk. Az ötödik kapálásnál ugyanezzel a módszerrel szemcsés műtrágyát adunk a talajnak.

- A kapálások befejeztével elvégezzük a pátbeporzást, vagyis összegyűjtjük a virágport és ezt vattával eljuttatjuk minden cső végén a növény bajuszára. Ezzel elérjük, hogy a cső teljes lesz és a termés hektáronként négy-öt mázsával növekszik. Ebben az évben 130 mázsa tengerit takarítottunk be hektáronként.

- Mi a kukoricabetakarítást egy hónappal ezelőtt, amikor én eljöttem, már jóforásán el is felejtettük. Mivel az a módszerünk, hogy azokat a szárazakat, amelyekről előző nap letörtük a csövet, hajnali harmaton összegyűjtjük és besilózzuk, a mi földjeinken már akkor sem szomorkodtak a kukoricakórók, amikor én eljöttem - fejezte be nagy tetszéssel fogadott felszólalását Strom Jolán. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 40. kiadás 1951. október 10. 19 óra 50 perc

A Láng Gépgyár II.számú öntödőjének dolgozói megfogadták: október 20.-ra befejezik évi tervüket

k Si/Mk NL K

Az utóbbi hónapok során a Láng Gépgyár II. számú öntödője nagy fejlődésen ment keresztül. Különösen jó eredményeket értek el a minőség javítása, a selejt csökkentése terén. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának tiszteletére az öntöde dolgozói megfogadták, hogy 1951 évi tervüket október 20.-ra befejezik. A szocialista kötelezettségvállalás teljesítésében jelenjárnak Soltész Ferenc és Lenhardt László öntők, akik a lokomobil alkatrészek öntésénél új munkamódszer alkalmazásával 290 százalékos átlagteljesítést értek el. A nedves formázásnál léggisztollyal történő döngölést vezettek be, amelynek segítségével sok kieső időt takarítanak meg. Ezzel a módszerrel dolgozik a kisöntődei "sztahanovista-brigád" is, amelynek havi átlagteljesítése 219 százalék. Fancsali Ignác sztahanovista öntő 250 százalékos teljesítést ért el ennél a munkánál. Soltész Ferenc, Lenhardt László és Fancsali Ignác öntők már jövő évi tervük teljesítésén dolgoznak. /MTI/

Decemberben hat millió forint értékű készárut termelnek terven felül a BAMBRT Bányagépgyár dolgozói

i Si/Bin/Mk NL K 4 4

Bányászaink szöcskeit öt éves tervünk fokozódó ütemben támogatja korszerű, nagy teljesítőképességű bányagépekkel. A BAMBRT gyári dolgozók, akik a bányagépeket készítik, megvitatták évi tervük teljesítésének és túlteljesítésének lehetőségeit. Elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának múltó megünneplésére tervük időelőtti befejezésével készülnek. A gyár dolgozói levelet küldtek Rákosi Mátyásnak, amelyben megfogadják:

Feszített évi tervüket úgy készáru vonalán, mint a teljes termelés vonalán befejezik november 30.-ra. Évi tervük határidő előtti befejezését 98 százalékos tervszerűség betartásával vállalják. Decemberben 6 millió forint értékű készárut termelnek terven felül, amelynek során a szénzállítás meggyorsítása érdekében 20 darab B.típusú kaparót készítenek el.

A levél további részében vállalják a BAMBRT gyár dolgozói, hogy az oroszlányi szénbányák részére készülő osztályozó berendezést 10 nappal a megadott határidő előtt: december 21.-re, a nagy Sztálin születésnapjára legyártják, felszerelik és üzemképes állapotba helyezik. Így fejezik be üzenetüket: "Kedves Rákosi elvtárs! Fogadjunk teljesítését nem könnyű feladat. Mi mégis tudjuk, hogy ezt maradéktalanul teljesíteni fogjuk!" /MTI/

TL

B 40. kiadás 1951. október 10. 19 óra 50 perc

A Láng Gőpgyár II. számú öntödőjének dolgozói megfogadták: október 20.-ra befejezik évi tervüket

k Si/Mk NL K

Az utóbbi hónapok során a Láng Gőpgyár II. számú öntödője nagy fejlődésen ment keresztül. Különösen jó eredményeket értek el a minőség javítása, a selejt csökkentése terén. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának tiszteletére az öntöde dolgozói megfogadták, hogy 1951 évi tervüket október 20.-ra befejezik. A szocialista kötelezettségvállalás teljesítésében elmenjárnak Soltész Ferenc és Lenhardt László öntők, akik a lokomobil alkatrészek öntésénél új munkamódszer alkalmazásával 290 százalékos átlagteljesítményt értek el. A nedves formázásnál légpisztollyal történő döngölést vezették be, amelynek segítségével sok kieső időt takarítanak meg. Ezzel a módszerrel dolgozik a kisöntödei "sztahanovista-brigád" is, amelynek havi átlagteljesítménye 219 százalék. Fancsali Ignác sztahanovista öntő 250 százalékos teljesítményt ért el ennél a munkánál. Soltész Ferenc, Lenhardt László és Fancsali Ignác öntők már jövő évi tervük teljesítésén dolgoznak. /MTI/

Decemberben hat millió forint értékű készáru termelnek terven felül a B.MERT Bányagőpgyár dolgozói

i Si/Bin/Mk NL K 4 4

Bányászaink szöcskeit öt éves tervünk fokozódó ütemben támogatja korszerű, nagy teljesítőképességű bányagépekkel. A B.MERT gyári dolgozók, akik a bányagépeket készítik, megvitatták évi tervük teljesítésének és túlteljesítésének lehetőségeit. Elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának múltó megünneplésére tervük időelőtti befejezésével készülnek. A gyár dolgozói levelet küldtek Rákosi Mátyásnak, amelyben megfogadják:

Feszített éves tervüket úgy készáru voná lán, mint a teljes termelés vonalán befejezik november 30.-ra. Évi tervük határidő előtti befejezését 98 százalékos tervszerűség betartásával vállalják. Decemberben 6 millió forint értékű készáru termelnek terven felül, amelynek során a szénzállítás meggyorsítása érdekében 20 darab B. típusú kaparót készítenek el.

A levél további részében vállalják a B.MERT gyár dolgozói, hogy az orosz lányi szénbányák részére készülő osztályozó berendezést 10 nappal a megadott határidő előtt: december 21.-re, a nagy Sztálin születésnapjára legyártják, felszerelik és üzemképes állapotba helyezik. Így fejezik be üzenetüket: "Kedves Rákosi elvtárs! Fogadalmunk teljesítése nem könnyű feladat. Mi mégis tudjuk, hogy ezt maradéktalanul teljesíteni fogjuk!" /MTI/

TL

M P I B E L F Ö L D I H I R L E P

B. 41. kiadás

1951. október 10.

19 óra 50 perc

A Koreában járt noküldöttség

sajtóértekezlete

t. Bc-H./HK/Mk Gp

A Koreában járt magyar noküldöttség tagjai, akik a magyar nép testvéri ajándékait nyújtották át a szabadsághért oly hőiesen harcoló koreai népnek, szerdán este az MNDSE Országos Központjában sajtóértekezleten számoltak be koreai útjuk tapasztalatairól. Megjelent többek között a sajtóértekezleten Szabó Pirosk, a Magyar Népröztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Bente Valéria, az Országos Bekerüléscsapat titkára, Szabó Kalmanné, az MNDSE főtárhelyettese.

Bente Valéria, az Országos Bekerüléscsapat megritósnevei után Sugar Jánosné, az Országos Bekerüléscsapat tagja, a Koreában járt magyar noküldöttség vezetője számolt be koreai útjukról.

Elmondotta, hogy körülbelül három héttig tartó útjuk, a koreai néppel: munkásokkal, paraszttal, katonákkal, fiatalokkal és öregekkel való találkozásuk során még inkább eljuttak a hazája függetlenségéért, az amerikai imperialista betolakodókkal szemben hőiesen harcoló koreai nép harcának nagysága és jelentősége.

- Saját szemünkkel láttuk azt, hogy az amerikai imperialisták milyen bestialitással pusztítják a koreai népet, s bestialitásuk felülmúlja a fasiszták második világháború alatti kegyetlenkedéseit. A koreai határtól Phenjanig, mintegy 280 kilométernyi utszakazon haladtunk át s minden falu és város magán viseli az imperialisták brutális hadviselésének nyomait. A falvakban és városokban épületek is alig akadnak. Voltunk Phenjanban, amelyet az amerikai imperialisták földig leromboltak s lakóit ugyszorvan föld alá kényszerítették. Utunk során azt is tapasztaltuk, hogy nincs olyan család, amely egyik vagy másik tagját ne vesztette volna el. Beszeltünk asszonyokkal, akiknek két-három gyermekét is megölték a betolakodó agresszorok bombái, fegyverei. Találkoztunk 6-10 éves gyermekekkel, akik a bombázás során oszultak meg.

A háborús pusztítások és a következtékben beállott nehéz élet-körülmények azonban nem törlik meg a koreai népet, hanem ellenkezőleg, még inkább fokozzák győlöletet, elszántságát, harci lendületét, hősies helytállását a hazája felszabadításáért folytatott harcában. Valamennyiünket magával ragadta a koreai népnek harcra optimizmusa, amellyel utunk során mindenütt találkoztunk, akár munkásokkal, akár paraszttal, katonákkal beszéltünk. Minden koreai ember a nehézségek ellenére abban a biztos tudatban végzi munkáját, forgatja fegyverét, hogy sikerül kivívniuk hazájuk függetlenségét, szabadságát. A koreai népnek nagy erőt ad az a tudat, hogy nem egyedül vívja harcat. Mögötte áll a nagy Szovjetunió-vezette bekerület, a világ minden becsületese embere.

Koreában az egész nép összefogva, tevékenyen veszi ki részét a harcból.

/folvt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1951. október 16.

20 óra 15 perc

/A Koreában járt nőküldöttség sajtófogadása...1.folyt./ t Bc-Ha/Hx/Mk Gp

Jártunk olyan gyárakban és üzemekben, amelyeket a terrorbombázások során lebombáztak s ahol a gyárak helyreállított területein folyik a termelés. Ezekben a gyárakban a dolgozók szocialista munkaversenyben dolgoznak, hogy minél jobban el tudják látni a front hős harcosait. Minden erejükkel támogatják fronton küzdő testvéreiket a koreai parasztek is. Utunk során egyetlen talpalatnyi helyet sem láttunk, ami ne lett volna bevetve. Koreai tartózkodásunk idején készülték a rizs másods zori aratására, mindenhol zöldelt a kukorica és a csuniz és a földek olyan szépen voltak megművelve, hogy arról példát vehetnek dolgozó parasztaink is. Beszéltünk katonákkal, akik üzemi munkahelyüket, a földeket másokra bízva önként álltak be a néphadsereg soraiba s közülük számosan olyan hőstetteket visznek végbe, amelyeket a dicső Szovjet Hadsereg tagjaitól láthattunk.

Például Cso Dason De 26 éves őrmester husz méterre közelítve meg az ellenséges tankot, lőtte ki azt, hat társával együtt az ellenség 250 katonáját semmisítette meg, három tankot és öt ágyut tett harc-képtelenné. Kuk Sin Bok 22 éves ápolónő loz sebesült harcost a hátán vitt ki a tűzvonalból, hogy megmentse az életnek.

A koreai ifjúság, amely 1945 óta - amióta a Szovjetunió fel-szabadította Koreát - megismerte a szabadságot, a szovjet ifjúságtól vesz példát s példája nyomán óriási lelkesedéssel és hősiességgel veszi ki részét az amerikai agresszorok elleni háborúból. Egymás után születnek a koreai Matroszov-ok és koreai Kosevoj-ok. Kim Csai Bol fiatal koreai harcos parancsot kapott egy géppuskafészek elfoglalására. Amikor látta, hogy az ellenség tüze veszélyezteti tizenkét társát, aki-vel a feladat végrehajtására kiküldték, saját testével takarta el a géppuskarést s megmentette társait. Ennek a fiatal harcosnak az volt az utolsó kívánsága, hogy vegyek fel Kim Ir Szen pártjába. Ilyen hősök naponta születnek Koreában.

Bugar Jánosné ezután a koreai asszonyok önfeláldozó hazaszeretetéről, hőies helytállásáról beszélt. A koreai asszonyok és anyák minden erejükkel segítik a fronton harcoló hős koreai katonákat és a kínai népi önkénteseket. Kim Ir Szen elvtársnak "Mindent a frontnak" felhívása hatalmas lelkesedést váltott ki a koreai asszonyok-nál és hatalmas elszántsággal láttak neki ennek a feladatnak a megoldá-sához. A koreai parasztasszonyok például a nyári mezőgazdasági munkákat 15 nappal a kitűzött határidő előtt végezték el; az egyik városban, ahol a hidat lerombolták, az asszonyok vállalták, hogy tiznapos önkéntes munkával vesznek részt a hid helyreállításában. Konha kerületben egy hónap alatt 6224 katonaruhát készítettek az asszonyok saját ágynemű-jükből. A koreai asszonyok gyűjtést rendeztek a front megszigetítésére s ennek során arany hajtüket is - amelyeket pénzületi viselkedésként hordnak -

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1951. október 10.

20 óra 15 perc

/A Koreában járt nőküldöttség sajtófogadása....2.folyt./ t Bc/H<sup>1</sup>/HK/Mk Gp

odcaadták, hogy ezzel is segítsék hazájuk szabadságharcát. Pénzgyűjtést is rendeztek és három hónap alatt 113,700.000 wont gyűjtöttek össze a front megsegítésére.

A továbbiakban arról beszélt, hogy a koreai nép igen nagy szeretettel viseltetik a magyar nép iránt, jól ismeri dolgozó népünket. Küldöttségünket nagyon nagy örömmel töltötte el ez. Mi számítotunk arra, hogy Koreában ismernek bennünket, de az a nagy testvéri szeretet, amelyet dolgozó népünk iránt tapasztaltunk, minden várakozásunkat felülmúlta. Különösen nagy öröm volt részünkre látnunk azt, milyen szeretettel beszélnek a legkisebb koreai faluban is a mi Rákosi elvtársunkról s mindenütt tudták azt, hogy a koreai magyar kórház, amely igen jelentősen segíti működésével a koreai nép hős szabadságharcát, Rákosi elvtárs kezdeményezésére született meg. Amerre jártunk, mindenhol arra kértek bennünket, adjuk át üdvözlésüket Rákosi elvtársnak. A Magyarországon is járt Pak Den a j asszony elmondotta nekünk, hogy a koreai népnek nagy erőt ad hősi harcában az a tudat, hogy a magyar nép - mint eddig - most is velük van. Ugyanigy beszéltek a koreai parasztok és katonák akármikor, akárhol is találkoztunk velük. Elmondották, igen örülnek annak is, hogy a magyar nőküldöttség személyesen is elvitte a magyar dolgozók szeretetét, üdvözlését Korea népének.

Befejezésül arról beszélt, hogy a koreai nép hősi helytállása a betolakodók ellen vívott harcban a magyar dolgozóknak is további erőt kölcsönöz a békésért vívott küzdelemben s a Koreában járt magyar nőküldöttség tagjai utjuk tapasztalatait széles körben ismertetik majd a magyar dolgozókkal.

/folyt.köv./

V

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1951. október 10.

20 óra 20 perc

A Koreában jár nőküldöetség sajtófogadása.....3.folyt./ t Ha/Jné/ Ni Jné

Ezután a küldöetségtagjai a sajtó képviselői által feltett kérdésekre válaszoltak.

Előnek Zalka Margit, a Budapesti Békébizottság elnökségének tagja számolt be a koreai gyermekek, az uttörők nagyszerű magatartásáról a szörnyű viszonyok között. Elmondotta, hogy az 1,155.000 koreai uttörő, akik 8-15 év közötti gyermekek 93 százalékát egyesítik soraikban, nemcsak a tanulásban, hanem az imperialista támadás/rájuk kényszerített harcban is megállják helyüket. A koreai uttörők, akik munkájukat a magyar uttörökhöz hasonlóan az ifjusági szövetséggel szoros kapcsolatban végzik, gyakran hallatlanul nehéz körülmények között folytatják tanulmányaikat.

/ által - Voltunk olyan iskolában - mondta -, amelynek bombatépte tetején újságpapírral pótolták, a gyerekek romos bútordarabokból összerakott padokban ültek. És mégis tanultak, jól tanultak. Ahol az imperialista támadásai teljesen elpusztították az iskolákat, ott a gyermekeket kisebb csoportokban lakóházakban tanítják.

- Azok a koreai gyermekek, akik már ötévesen keresztül lélegezték be a szabadság éltető levegőjét - folytatta -, a szovjet és kínai ifjuság hősei, saját, keményen harcoló szüleik példáján még fegyvert is fognak, hogy szembe szálljanak a szabadságukat elrabolni akaró agresszorokkal. Találkoztunk Kang Szin Jol 12 éves phenjani fiúval, aki már három éve - partizán. Edesapja is a partizánok soraiban harcolt, amíg az amerikai támadók agyon nem lövtek. Most ő állt a helyére a támadókerejének, helyzetének felderítésével nyújtott értékes segítséget a néphadseregnek. Egy vállalkozás alkalmával az amerikaiak elfogták, kegyetlenül megkínálták, hogy adatokat tudjanak meg tőle, a partizánokról. A kisfiú azonban hőiesen állta a szörnyű megpróbáltatást, majd megszökött s most tovább harcol a felnőttek oldalán hazájáért. Beszélgettünk a 15 éves Szok Kan Jonnal, aki, amikor 1950 október 13-án az imperialistáknak sikerült behatolniuk Phenjanba, 32 kilométer mélyen ment az ellenség hátába, hogy adatokat szerezzen. Lunkája eredményeként partizánosztaga 70 támadót megsemmisített, 60 puska zsákmányolt s felszabadított egy falut. Szok Kan Jon ezután az imperialisták által ideiglenesen megszállt városokban a falakra jelszavakat festett, plakátokat ragasztott, hogy lelkesítse népét az ellenállásra. Amikor éppen saját városába, szülőházába tért vissza, egy házkutatás alkalmával elfogták. Kegyetlen kínzás után az amerikai katonai rendőrségnek adták át a fiút, ahol egy héten keresztül állta ki egyetlen szó nélkül a szavakkal leírhatatlan, embertelen kínzást.

/Folyt.köv./ II

MTU BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1951. október 10.

20 óra 38 perc

/A Koreában járó nőküldöttség sajtófogadása..... 4.folyt./  
t HA/Jné/Jné Ni

Végül, mivel a vallatás eredménytelen maradt, a hideg decemberi éjszakában, teljesen ruhátlanul, sebekkel borítva kivetették az udvarra, hogy agyonlőjék. A hőselkü fiu bátran kiállt a gyáva gyilkosai felé: "Hiába lőtek agyon, mööttem áll a világ minden békoszerető embere. A győzelem a miénk lesz!" Kim Ir Szen és a párt nevével ajkán halt meg a fiatal, de hősiességben a felnőtteket is felülmúló koreai partizán.

Kanda Zsófia országgyűlési képviselő, az MDSz zalaegerszegi tisztkára, elmondotta, milyen lelkesedéssel segíti Korea parasztsága áldozatos, nagyszerű munkájával a fronton küzdő harcosokat. Kim Oso Jon, négy gyermekes koreai paraszt példáját hozta fel, aki beszámolt a küldöttségnek arról, milyen szörnyű körülmények között nevelte fel a japán megszállás alatt négy gyermekét és mit jelentett számára a felszabadulás, a földosztásnál kapott két hektár föld. Kim Oso Jon, a felszabadult paraszt ugyanakkor földjén ma kétszer akkora termés eredményt ér el, mint a japán megszállás idején. Erzi a szabadságért küzdő népevel, államával szembeni kötelességét is, nagymennyiségű rizst ajánl fel önként hazájának.

Egy másik kérdésre válaszolva az ipari munkások nagyszerű helyállásáról beszélt. Az ipari dolgozói a lépten-nyomon tornyosuló nehézségek ellenére, gyakran szérombol: gyárakban, üzemekben, sérült gépeken dolgoznak a frontért. Jár a küldöttség egy dohánygyárban, amelyet 13 alkalommal ért bombatámadás a gyár mégis termel.

- A koreai szakszervezetek - mondta - mindenütt elevenen dolgoznak, minden üzemből láthatjuk az élő munkaverseny jeleit. A magasabb teljesítményekre buzdító plakátok, feliratok, a legjobb munkás gépét díszítő vándorzászló, mind a koreai munkáosztály rendíthetetlen olaszantságáról beszél. Számos üzemot látogattunk meg s egyben sem találtunk olyan dolgozót, aki normáját ne teljesítetne volna.

Ezután Bugár Jánosné a Koreában dolgozó "Rákosi Mátyás" kórház magyar orvosainak és segédszemélyzetének munkájáról beszélt. Ötnegyed éve dolgozik a Rákosi kórház Koreában s ezalatt az idő alatt körülbelül ötezer koreai harcos harcéltségét adták vissza a kórház dolgozóinak.

- A magyar egészségügyi csoport tagjai - hangsúlyozta - igen nagy szolgálatot tettek és tesznek a koreai és magyar nép barátságának elmélyítésének hősiességükkel. Lelkes munkájukat, amelynek során minden nehézséggel megbirkóznak - egy orvos például gyakran 30-40 kilós gipszcsomaggal teszi meg gyalog az utat a

/Folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás

1951. október 10.

20 óra 53 perc

/A Koreában járt nőküldetés sajtófogadása.....5.folyt./t HA/Jné/Jné

/gyakran  
kórház egyik részlegéhez - a koreai dolgozókkal való szoros, baráti kapcsolatot jellemzi. A falvak lakói önként ajánlják fel házukat a kórház céljaira és sokan segédkeznek a gyógyító munkában. A magyar orvosok nemcsak a néphadsereg katonáit, hanem a rászoruló lakosságot is gyógykezelésben részesítik, amivel kivívják Korea hőse népének barátságát és ragaszkodását. A magyar egészségügyi csoport találkozásunk alkalmával elmondotta: Minden vágyuk az, hogy feladatuk lehető legjobb megoldásával bizonyuljanak méltónak a Rákosi Mátyástól és az egész magyar néptől kapott gyönyörű feladatra.

Ugyancsak végezetül Zalka Margit beszélt arról a szoros barátságról, amely a koreai néphadsereg katonáit és az egész koreai népet a harcukat támogató kínai önkéntesekkel ötfüzi.

- A koreai dolgozók - mondotta - sokat beszéltek nekünk a segítségnek arról a számtalan formájáról, amellyel a kínai önkéntesek harci támogatásukon túl is a testvérnépet támogatják. Az amerikaiak által szétbombázott utcákat például a koreai dolgozókkal vállvotve állítják helyre a kínai önkéntesek. Kínai tartózkodásunk alatt több anyával beszélünk, akiknek fiai Koreában harcolnak az amerikai imperialisták ellen. Egyöntetűen mondták: Büszke és boldog vagyok, hogy fiam olyan nép oldalán harcol, amely győzelmesen harcol közös ellenségünk, az imperializmus ellen.

A sajtófogadás Benke Valéria zárószavával ért

véget. /MTI/

---

IL

M T I B E L F Ö L D I H I R E S

B 47. kiadás

1951. október 15.

11 óra 15 perc

Diszvácsora a Kínai Ifjúsági Művészegyesítés tiszteletére

M. H. / TI / MK Ni

A Kínai Ifjúsági Művészegyesítés keddi esti nagyiskorú be-  
mutatójára előadás után a Kultúrkapcsolatok Intézete diszvácsorát re-  
szervezte az egyesítés tiszteletére a Margitszigeti Nagyszállóban. A disz-  
vácsorán megjelent Sik Szandra rendkívüli énekes és meghatalmazott mi-  
niszter, a Külügyminisztérium politikai főosztályának vezetője, Rajkai  
János, a Kultúrkapcsolatok Intézetének főtárháza, Vrhogyi György,  
a DISZ Állományi vezetője titkára, valamint a politikai és kulturális  
élet több más képviselője, a Néphadsereg több tisztje. Ott volt Kuba  
Cemünyevet és a budapesti kínai nagykövetség több tagja.  
A baráti vacsora során több poharköszöntő hangzott el. Min-  
dőt János a Kultúrkapcsolatok Intézetének főtárháza köszöntötte először  
forra szeretettel kínai vendégeinket.

- Magyarországi tartózkodásuk folyamán - mondotta - alkál-  
muk lesz közelebbi kapcsolatba jutni a dolgozó magyar nép szűles társ-  
ságával. Szalkovszkijak során tapasztalhatjuk majd, milyen kulturális  
forradalom ment végbe a mi országunkban is a Szovjetunió által tüntet  
felszabadulásunk óta, partunk, Rákosi elvtárs útmutatása nyomán.  
Vendégismeretük alkalmat ad az egyenestől való tanulásnak és egyenés  
munkájunk megismerésére. Livang, járjon sok sikerrel ez a vendég-  
szereplés, erősítse bizalmunkat az amerikai imperialisták és esz-  
tölkök ellen, legyen újabb harcok tette és szabadságszerető  
népek között harcában.

Eljenek népeink vezetői, Rákosi Mátyás és Mao Ce Tung!  
Eljen a világ harcainak nagy vezetője, a bölcs Sztálin!  
Cao Vei Dzsi, az ifjúsági művészegyesítés vezetője az év-  
középséget választásban hangzottatta:

- Mao Ce Tung elvtárs arra tanít, hogy a forradalmi művészet  
erős fegyvere a népek egyesítésének az ellenség elleni harcra.  
- Meg vagyunk győződve arról, hogy a Magyar Dolgozók Pártja  
és a magyar kormány támogatásával látogatásunk során kicserélhetjük  
népeink kulturális tapasztalatait és ezzel is hozzájárulhatunk  
világbéke megerősítéséhez. Szeretett vezetőnk, Mao Ce Tung arra tanít,  
hogy a forradalmi irredalmi és művészeti hagyományokat állandóan  
tanulmányozni kell. A kínai forradalmi művészet anélkül, hogy széles  
körben felhasználja a Szovjetunió gazdag tapasztalatait, közben arra  
törekedik, hogy tanuljon a testvér népi demokráciák művészetétől is.  
Ez nagymértékben elősegíti az új kínai művészet kifejlődését. Meg va-  
gyunk győződve arról, hogy egyházas tartózkodásunk után, a felidő-  
új alkotásokat létrehozó magyar kulturális életet tanulmányozva,  
sok gazdag tapasztalattal térhetünk vissza hazánkba. /fol. 15. óv./

MTI BELFOLDI HÍREK

B 48. kiadás

1951. október 10.

11 óra 15 perc

/Diszvecesora a kínai ifjúsági művészegyesület tiszteletére... l. f. o. l. t.  
t H-III/MK Ni

Cso Vei Dasi a magyar nép szeretett vezetője, Rákosi Mátyás egészségre írt poharát.

Huan Cen, a Kínai Népköztársaság budapesti nagyívűtete pohárköszöntőjében üdvözölte a 215 tagú kiváló művészegyesületet.

- A magyar nép korán a lelkes támogatást nyújt a kínai művészegyesületnek. Szeretettel köszöntötték a kínai barátok a Magyar Dolgozók Pártjának, a magyar kormányzat és a magyar nép vezetőinek, a kínai nép nagybecsült és szeretett barátjának, Rákosi Mátyás elvtársnak. Remélik, hogy az együttes magyarországi szereplése újabb lépést jelent majd a két népköztársaság barátságának erősítésében.

Huan Cen a kínai és magyar nép örök testvéri barátságára írt poharát.

Várhegyi György, a DISE Központi vezetősége titkára a magyar ifjúság nevében köszöntötte az ifjúsági művészegyesületet.

- A magyar ifjúság - mondta - nagy szeretettel várta a Kínai Népköztársaság fiataljainak művészegyesületét. Nagy szeretettel mert tudtuk, hogy ezzel a látogatással is közelebb kerültek a hős kínai ifjúság életéhez, kulturájához megismeréséhez. Emeljék poharunkat a hős kínai fiatalokra, akik kemény munkával építik felszabadult hazájukat a szakra, akik Szeferalduzan, a koreai testvérnép oldalán harcolnak az amerikai imperialista agressziója ellen, hazájuk biztonságáért és a világ békéjének megőrzéséért. Eljen a kínai és a magyar ifjúság örök és szétválaszthatatlan barátsága!

A kínai együttes tagjai és a meghívott vendégek lelkes tapsal ültették a két testvérnép fiataljainak harcoss egyesületét.

Hadvégi Ferenc ezredes, a magyar néphadsereg katonái nevében köszöntötte a kínai fiatalokat, akik közül számosan a népi felszabadító hadsereg sorában harcoltak hazájuk felszabadításáért, többen pedig népi önkéntesként Koreában harcoltak.

- Nagy örömmel üdvözöljük hazánkban a hős kínai hadsereg harcosait és tisztjeit - mondta. - Köszönjük, hogy eljöttetek hozzánk és ezzel is segítetek abban, hogy a kínai és magyar néphadsereg fegyverbarátsága még jobban elmélyüljön. /MTI/

B 49 kiadás

1951. október 10.

21 óra 50 per.

Koreai Nőszövetség vezetőségének levele a magyar asszonyokhoz

Gp/M.

A Koreában járt magyar noküldöttség útján a Koreai Nőszövetség vezetősége a következő levelet küldte a magyar nőkhez:

"Kedves magyar nővéreink!

Mi, koreai asszonyok forron üdvözljük a magyar noküldöttséget és szívből köszöntjük az egész magyar népet, a magyar asszonyokat és különösen a magyar nép vezetőit, Rákosi elvtársat, akik minden segítséget megadnak nekünk harcunkban az emberiség ellenségei - az amerikai imperialisták - ellen.

Bár ti nagyon messze vagytok tőlünk, sok ezer kilométerre, ti mégis mindig velünk vagytok a mi szívünkben.

Másfél évvel ezelőtt, amikor a mi országunkban megkezdődött a háború, a ti országotok volt a legelső, amelyik segítséget nyújtott nekünk azáltal, hogy repülőgépen küldött egy nagyszámú kórházi felszerelést.

A magyar elvtársak gondos ápolásának köszönhető, hogy Nép-hadseregünk sok katonája és tisztje gyógyult meg és ment újból a frontra. De ez nem minden. A ti állandó segítségetek az amerikai imperialisták támadása által leihatatlan szerencsétlenségbe és nyomoruságba döntött koreai népet még nagyobb hazafiságra lelkesíti.

Mi koreai asszonyok soha sem felejtjük el, hogy ti mindenkor velünk vagytok a nehézségekben és a szenvedésben és igyekszünk megérdemelni szolidaritásotokat.

Mióta megkezdődött a felszabadító háború, már négy koreai asszony kapott kitüntetést, mint a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Hősei. Cso Ok Hi, Li Szun Dek, Li Szun In, Kuk Szin Bok nevei örömmel állni fognak a koreai nép szívében. /közben

Ézért harcolunk mindenütt a fronton és a front mögött, hogy soha sehol a világon ne ismétlődhessék meg ilyen szerencsétlenség. Fájdalom és nyomor, amelyet most a koreai nép él át /magasra emelve a fejét a szavakat, amelyeket a mi szeretett vezetőnk, Kim Ir Szen elvtárs mondott: "A győzelmet megszerezzük és kiharcoljuk!"

Drága barátaink! A jövő a miénk. A világ békészerető népeinek ereje a nagy Sztálin vezetésével bizonyosan kiharcolja a békét. Mi akikre olyan nagy felelősség hárul ebben a történelmi küzdelemben, kiknek vagyunk a végéig harcolni, nem kiölve életünket.

Amikor arra gondolunk, hogy a magyar asszonyok a noküldöttségen keresztül a mi gyermekeink részére reugeteg ajándékokat küldtek, amelyeket 38 vagonba raktak, érezzük, hogy milyen meleg szeretettel csináltak, úgy érezzük, hogy szívotek együtt dobog a miénkkel.

Ebben a háboruban népeink közt még jobban megerősödik a szeretet és a barátság és a közös gyűlölet a békészerető népek ellensége, az amerikai imperialisták ellen. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREI

B 50. kiadás

1951. október 10.

21 óra 58 perc

/A Koreai Köszövetség vezetőségének ....folyt./ M. Gp

Drága magyar asszonyok és anyák! Megfogadjuk nektek, hogy még jobban összefogunk a harcra - békeért, gyermekeink boldogságáért és szívből kívánunk nektek sikereket a szocializmus építéséhez hazátokban, amelynek vezére Rákosi elvtárs és kívánunk tartós boldogságot és síert. Meleg kézszerítással és szívelyes üdvözléssel

"Koreai Demokratikus Köszövetség Központi Vezetősége Korea, Phenjan városa"

/MTI/

Megnyilt az Akadémiai Könyvesbolt

t Sr/Bin/Mk A 4 3

Szerdán este a Váci-utcában megnyilt a Magyar Tudományos Akadémia kiadványait árusító Akadémiai Könyvesbolt. Az Elnökölyes megnyitón nagy számban megjelent tudósok előtt Erdély-Gruz Tibor akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia főtárosa mondott megnyitó beszédet. Elmondta, hogy az újjászervezett Tudományos Akadémia olyan munkába kezdett a könyvkiadás terén is, amire a múltban nem volt példa. Hangsúlyozta, hogy az újonnan megnyitott könyvesbolt komoly segítője lesz tudósaink munkájának. A Tudományos Akadémia Könyvesboltja is hozzájárul majd a szocializmus építésének sikeréhez, elő fogja segíteni a tudomány iránt érdeklődő körök nagy táborának további növekedését. /MTI/

Időjárás jelentés

A & Mk/ T. Ni A Meteorológiai Intézet jelenti október 10.-én, szerdán este 21 órakor:

Több helyen hajnali fagy. Európa időjárásában nincs lényeges változás. Közép-Európa felett még a hidev sarkvidéki levegő van uralkodó. Az európai óceáni léghullámok pedig nagy területtel a szocializmus nyugati partjai mentén északra felhaladva jutnak a Szovjetunió fölé. Hazánkban szerdán felhős volt az idő, de estig esőt sehonnán sem jelentettek. A hőmérséklet az előző naphoz képest kissé csökkent, és általában 9-12 fokot mértek. - Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 6 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 771 mm, gyengén emelkedő irányú. Várható időjárás csütörtök estig: Változóan felhős idő, a délnyugati negyedében egy- két helyen lehet eső. Mérsékelt, időnként kissé szélkezebb kelet-északkeleti szél. Hajnali fagy. A nappali hőmérséklet alig változik. Várható hőmérsékleti értékek Budapesten: reggel 1-4 fok, délután 10-12 fok között. /MTI/

V é g - e .

TL